



# ***REGION 2 NEWS***

April 1995



***Revista de la  
Unión Internacional de Radioaficionados  
IARU Region 2***

***Journal of  
The International Amateur Radio Union  
IARU Region 2***



The International Amateur Radio Union Region II Division was formed in 1964 to promote the special interests of the Member Societies in the International Telecommunication Union Region II (North, South, and Central America, and the islands of the Caribbean Sea) and to represent their interests at ITU radio conferences.

#### EXECUTIVE COMMITTEE

President:	Alberto Shaio, HK3DEU 9 Sidney Lanier Lane Greenwich CT 06831-3735, U.S.A.
Vice President:	Thomas B. J. Atkins, VE3CDM 55, Havenbrook Blvd. Willowdale, Ont., M2J 1A7, Canada
Secretary:	Pedro Seidemann, YV5BPG P.O.Box 2253, Caracas 1010A Venezuela
Treasurer:	Steve Dunkerley, VP9IM P. O. Box HM 2215 Hamilton, HM JX, Bermuda
Directors:	Alfonso J. Alvarez-Calderón Y., OA4PQ Av. Santa Cruz No. 937, Miraflores Lima 18, Perú  Frank Butler, Jr., W4RH 323 Elliott Rd., S.E. Fort Walton Beach FL 32548-7225, U.S.A.  Guillermo Nuñez, XE1NJ P. O. Box 21-386 Mexico City, D.F., Mexico  Reinaldo Szama, LU2AH Gorostiaga 2320 -P. 15- 1426 Buenos Aires, CF, Argentina  Fabián Zarrabe, YS1FI P. O. Box 294 San Salvador, El Salvador

#### ASSISTANT DIRECTORS

Noel Donawa, 9Y4NED

Willy Gravenhorst, PJ2WG

#### REGION II NEWS

Managing Editor:	Fred Laun, K3ZO P. O. Box 97 Temple Hills MD 20757-0097 U.S.A. FAX: +1-301-702-1521
Editorial Staff:	Thomas B. J. Atkins, VE3CDM Pedro Seidemann, YV5BPG Alberto Shaio, HK3DEU
Editorial Assistant:	Somporn N. Laun

The statements and opinions expressed in Region II News do not, unless otherwise stated, necessarily reflect the views of the officers and Directors or the Secretariat of IARU Region II.



# IARU REGION II NEWS

## APRIL, 1995

### TABLE OF CONTENTS

---

#### SPECIAL SECTION ON 1995 REGION 2 CONFERENCE

<b>NOTICE OF THE 1995 REGIONAL CONFERENCE</b>	<b>2</b>
by Pedro Seidemann, YV5BPG	
<b>HOTEL RESERVATION AND BOOKING ARRANGEMENTS</b>	<b>2</b>
by George Spencer, VE3AGS	
<b>CONFERENCE HOTELS</b>	<b>3</b>
<b>PROGRAM OF THE 1995 REGIONAL CONFERENCE</b>	<b>4</b>
by Pedro Seidemann, YV5BPG	

---

<b>CITEL Approves International Amateur Radio Permit Concept</b>	<b>5</b>
Next OAS General Assembly will Vote on Matter	
<b>Areas A, B and C Meet in Miami</b>	<b>6</b>
<b>SMØTER Named Satellite Frequency Coordinator</b>	<b>7</b>
<b>RSB Elects New Officers</b>	<b>8</b>
<b>RCB Chooses New Officers</b>	<b>8</b>
<b>International Conference on Amateur Radio Education</b>	<b>9</b>
<b>New Officers for AARC</b>	<b>9</b>
<b>GARA Advises that Guyana Has No QSL Bureau</b>	<b>9</b>
<b>RCV Selects New Officers</b>	<b>10</b>
<b>New Board of Directors in Peru</b>	<b>10</b>
<b>Jaap Dijkshoorn, PAØTO, S.K.</b>	<b>10</b>
Special Prefixes in the Netherlands	
<b>JARA in the Forefront of Jamaican Emergency Preparedness</b>	<b>11</b>
<b>Brussels IARU Administrative Council Meeting</b>	<b>12</b>
Summary Record (Continued)	
<b>Singapore IARU Administrative Council Meeting</b>	<b>13</b>
Summary Record	
<b>Radio Club Paraguay Elects New Officers</b>	<b>16</b>

---

#### CALENDAR OF EVENTS

**IARU: 30 September 1995: Administrative Council Meeting, Niagara Falls, Canada**  
**IARU REGION 2: 23 September 1995: Executive Committee Meeting, Niagara Falls, Canada**  
**24-29 September 1995: Region 2 Conference, Niagara Falls, Canada**  
**IARU REGION 1: 17-24 November 1996: Region 1 Conference, Tel-Aviv, Israel**  
**IARU REGION 3: 9- September 1997: Region 3 Conference, Beijing, China**

---





UNION INTERNACIONAL DE RADIOAFICIONADOS  
Asamblea General XII General Assembly  
INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION  
REGION II

25-29 SEPTIEMBRE 1995 — NIAGARA FALLS, CANADA — 25-29 SEPTEMBER 1995



## NOTICE OF THE 1995 REGIONAL CONFERENCE

by Pedro Seidemann, YV5BPG  
Secretary, IARU Region 2

On behalf of the Executive Committee of IARU Region 2, and in accordance with the Bylaws of our Region, Chapter 4-1.2, I am pleased and honored to give formal NOTICE TO CONVENE THE XII IARU REGION 2 GENERAL ASSEMBLY OF DELEGATES, IN NIAGARA FALLS, CANADA FROM 25 TO 29 SEPTEMBER, 1995. This Assembly may also be referred to simply as the "1995 REGION 2 CONFERENCE" or "NIAGARA 95". The Radio Amateurs of Canada (RAC) will be our host Society.

It is the responsibility of all Region 2 Member Societies to attend Regional Conferences, and we therefore request that you form a Delegation consisting of your own members, including the Principal Delegate, who will hold your Society's vote. Nevertheless all members of your delegation will be able to participate actively in the working committees.

NIAGARA 95 will deal with many important matters regarding the promotion and defense of amateur radio in Region 2 with great impact on your Society.

Further information regarding the submission of documents and other conference matters including delegate registration, hotel accommodations and administrative matters will be sent out in due course.

At this time we ask that you simply confirm, using the form that the Secretary has mailed directly to your Society, how many delegates you expect will be attending NIAGARA 95 on behalf of your Society. This preliminary information is needed by Region 2 and RAC to plan and prepare the various activities (including the program for family members accompanying the delegates) as well as the working program and hotel requirements.

Please return the form which you have been sent, or, if it hasn't been received by your Society, please request one from the Secretary. Keep in mind that this is a PREREGISTRATION, and you will have plenty of opportunity to modify it later, if circumstances change.

LOOKING FORWARD TO SEEING YOU IN  
NIAGARA FALLS, ONTARIO, CANADA!

## HOTEL RESERVATION AND BOOKING ARRANGEMENTS

by George Spencer, VE3AGS  
Chairman, NIAGARA 95

All requests for hotel reservation information and actual bookings, as well as flight arrival information, will be handled only through the special Conference fax line set up by the Conference Committee for this purpose, and NOT THE HOTEL. The Conference Committee fax number, which is operational 24 hours per day, is (+1) 905-562-5518.

We are looking forward to having you join us in Niagara Falls and we confirm that it is our intention to meet arriving delegates, observers and families at both the Toronto International and Buffalo, NY, airports.

However, in order for us to do so, we must have

your notification to the Conference Committee at the above fax number well in advance of your travel date, with the following information: airline, flight number, arrival times and dates, and names of everyone in your travelling group.

Because of the distances involved, as well as the cost, we can only arrange to pick up those persons who have notified us in advance, so that the pickup schedule can be arranged. If we do not have the necessary information from you in time, there can be no pre-arranged pickup transportation for you.

Your cooperation will be appreciated. See you in September!



UNION INTERNACIONAL DE RADIOAFICIONADOS  
Asamblea General XII General Assembly  
INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION  
REGION II

25-29 SEPTIEMBRE 1995 — NIAGARA FALLS, CANADA — 25-29 SEPTEMBER 1995

## CONFERENCE HOTELS

The Conference will be held at the SKYLINE BROCK HOTEL which is one of the three hotels located in the same complex known as Maple Leaf Village in the city of Niagara Falls, Ontario, Canada, and known as THE SKYLINE HOTELS.

Therefore it is possible to select among any one of the three hotels in the same complex and at special rates:

THE SKYLINE BROCK HOTEL, a building in the "Grand Hotel" style, US\$68

THE SKYLINE FOXHEAD HOTEL, a more modern hotel, US\$90

THE VILLAGE INN, a budget motel, US\$49

Quoted prices are per day single or double occupancy and are to be understood as approximate due to the Canadian Dollar's fluctuating exchange rate. There

will be facilities to purchase tickets for breakfast and lunch at the Skyline Brock Hotel at special prices.

The Skyline Hotels are situated minutes away from the famous waterfalls and very close to the international bridge leading to the city of Niagara Falls in New York State.

Niagara Falls, Ontario, is situated 80 minutes from Toronto International Airport or 40 minutes from Buffalo, NY, airport.

The Conference registration fee will be \$65 for each person, except for the guests of honor. The fee includes an invitation to all social events and excursions.

Please make all hotel reservations and notifications of arrival times/dates through the special NIAGARA 95 fax number, (+1) 905-562-5518 as explained on the preceding page.



*Members of the RAC Niagara 95 Convention Committee hoist the Conference banner in front of the hotel entrance.*



UNION INTERNACIONAL DE RADIOAFICIONADOS  
Asamblea General XII General Assembly  
INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION  
REGION II

25-29 SEPTIEMBRE 1995 — NIAGARA FALLS, CANADA — 25-29 SEPTEMBER 1995

PROGRAM OF THE 1995 REGIONAL CONFERENCE

by Pedro Seidemann, YV5BPG

SATURDAY 23 SEPTEMBER

Arrival of delegations and registration

SUNDAY 24 SEPTEMBER

Arrival of delegations and registration

MONDAY 25 SEPTEMBER

Until 0930: Last minute registrations  
1000: Formal inauguration and first plenary assembly  
1400: First assembly continues  
Announcements about Conference organization  
Constitution of Working Committees  
Special presentations  
Evening: Reception hosted by RAC

TUESDAY 26 SEPTEMBER

All day: Working Committees in session  
Evening: Reception hosted by the IARU International Secretariat (IS)

WEDNESDAY 27 SEPTEMBER

All day: Working Committees in session  
Evening: Reception (to be confirmed)

THURSDAY 28 SEPTEMBER

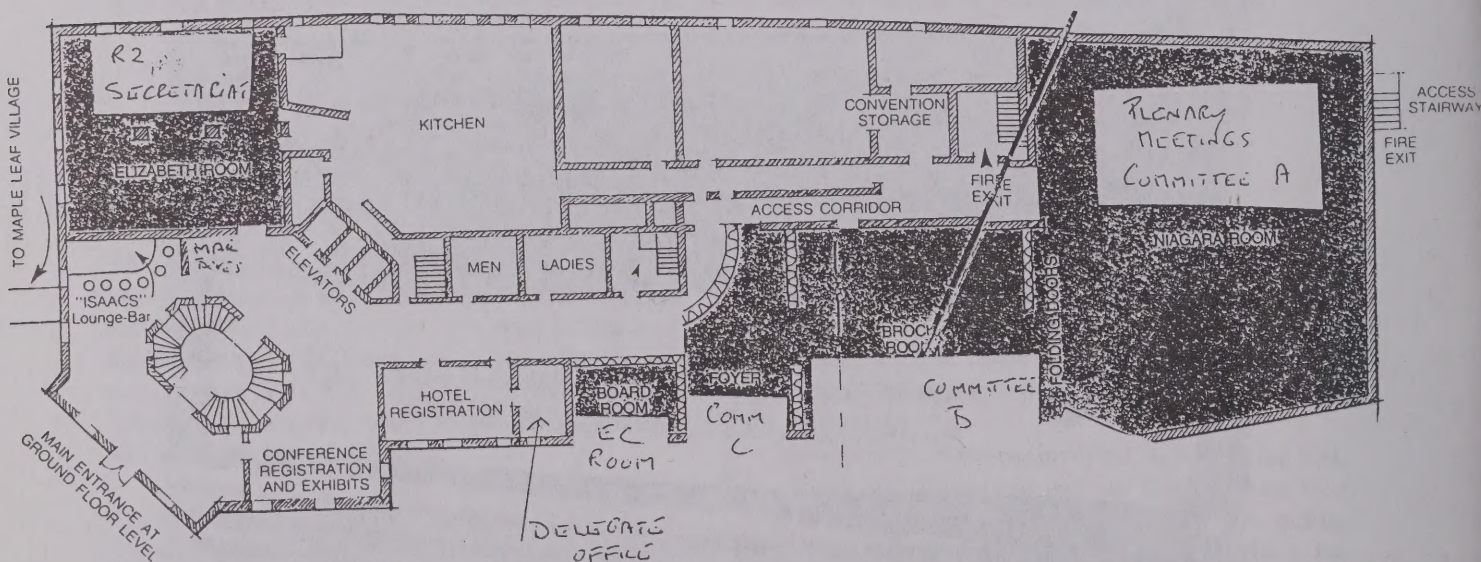
Free day. Excursions organized by RAC

FRIDAY 29 SEPTEMBER

0900: Second plenary session, continuing after lunch, followed by the final plenary with the election of the Executive Committee (EC) and selection of site of the next Region 2 Conference  
Late afternoon: Conference formally closed.  
Evening: Dinner and party hosted by RAC

SATURDAY 30 SEPTEMBER

Departure of delegates and observers



Floor plan for Convention area



# CITEL APPROVES INTERNATIONAL AMATEUR RADIO PERMIT CONCEPT

## NEXT OAS GENERAL ASSEMBLY WILL VOTE ON MATTER

At its meeting in Montevideo in December, where Area G Director Reinaldo Szama, LU2AH, served as IARU observer, the Permanent Executive Committee of the Inter-American Telecommunication Commission (COM/CITEL) supported the concept of an International Amateur Radio Permit and approved a resolution recommending that its parent body, the Organization of American States (OAS), approve an Inter-American Convention on an International Amateur Radio Permit (IARP) at the next competent meeting of that supreme body.

This excerpt of Article 1 of that resolution explains succinctly the concept of an IARP:

"While reserving its sovereignty over the use of the radio spectrum within its jurisdiction, each State Party agrees to permit temporary operation of amateur stations under its authority by persons licensed by another State Party without further examination. State Parties recognize the international amateur radio permit (IARP) issued under the conditions specified in this Convention."

A CITEL Permanent Consultative Committee III (PCC-III -- Radiocommunications) meeting was held in March, 1995, in Porlamar, Margarita Island, Venezuela, where Region 2 Secretary Pedro Seidemann, YV5BPG and RCV President Pasquale Casale, YV5KAJ, represented IARU.

At that meeting, the following Resolution was approved:

---

### PRESENTATION OF THE INTERNATIONAL AMATEUR RADIO PERMIT TO THE ORGANIZATION OF AMERICAN STATES ASSEMBLY

#### CONSIDERING,

1. That the concept of an international amateur radio permit was developed and approved within PCC.III;

2. COM/CITEL Resolution No. 5 (II-94) which approved the Draft Inter-American Convention on an International Amateur Radio Permit and resolved to recommend that the General Assembly of the Organization of American States approve said Inter-American Convention on an International Amateur Radio Permit (IARP);

3. That the IARP will be considered at the next (OAS) General Assembly;

#### RESOLVES,

1. To urge administrations and their representatives to the OAS General Assembly to support the approval of the IARP;

2. To urge member states to become parties to this Convention;

#### REQUESTS THE EXECUTIVE SECRETARY

1. To prepare the IARP documentation to enable its approval by the General Assembly at its next meeting;

2. To bring this matter to the timely attention of the permanent representatives to the OAS and to administrations.

---

Since the next OAS General Assembly will be held within a very few months, it is very urgent and important that Member Societies contact their National Administrations to urge that they:

1) support the IARP Project.

2) inform their countries' Foreign Ministries so that their OAS Ambassadors will receive instructions to vote favorably on the project at the forthcoming General Assembly and, preferably, to sign the Document there.

By now Member Societies should have received a communication from President Alberto Shaio, HK3DEU, explaining this matter in greater detail.



## AREAS A, B AND C MEET IN MIAMI

IARU Region 2 Areas A, B and C held a joint Area Meeting at the Miami Airport Marriott Hotel in Miami, U.S.A., on February 3, 1995.

Those in attendance included W1RU and W4RA from the IARU International Secretariat; VE3CDM, VP9IM, W4RH, XE1NJ and YV5BPG of the IARU Region 2 Executive Committee; VE7RD of RAC; VP9HK of RSB; K1ZZ and W4RI of ARRL; XE1O and XE1FOX of FMRE; 9Y4NED of TTARS; ZF2WI of CARS; 6Y5LA of JARA; HH2C, HH2CR, HH2B and HH2JR of RCH (Haiti), and HP1DJ of LPRA.

Tom Atkins, VE3CDM, Vice-President of IARU Region 2, chaired the meeting, assisted by Guillermo Nuñez, XE1NJ, Area C Director.

Among the subjects discussed were the International Amateur Radio Permit, the upcoming Region 2 Conference in Niagara Falls, changes in the manner in which Member Societies appoint their IARU Liaison Officers, continuing efforts by IARU to obtain 300 KHz. for exclusive worldwide amateur use in the vicinity of 7 MHz., and the IARU plan to use amateurs who are professionals in the relevant fields to attend designated ITU meetings on specialized areas of interest.

RAC reported on the growth of the Amateur Radio Service in Canada, with 43,200 licensed amateurs as of January, 1995, and regulatory problems involving RFI. VE7RD encouraged those in attendance to plan to attend the Niagara Falls Conference.

RSB reported on its contest and public service activities and on a Special Event station to be set up in May accompanied by an exhibit of radio equipment.

ARRL reported on fund raising for the AMSAT Phase 3D project, the fact that the USA authorities have not been as active in enforcement of the amateur rules as would be hoped, and the new lapel pins for IARU and ARRL commemorating 100 years of radio.

JARA reported that their officers had all been reelected; that JARA cooperates closely with the Red Cross and the Office of Disaster Preparedness.

RCH reported that there are about 450 amateurs in Haiti, with about 20 being members of the Society. A club bulletin has been started, and the AGM was to have been held February 18.

CARS reported one repeater operating with another to be on the air shortly. Problems were reported regarding third-party traffic agreements with the USA and Canada, and there have been some problems with reciprocal licensing as well.

FMRE reported a total of 8000 amateurs in Mexico, with about 20% of them being members of FMRE. The FMRE headquarters station is on the air six hours per day transmitting bulletins and answering questions. About 300 people attended the national convention last August. The society magazine is now published every two months and has a new format.

LPRA reported that the Panamanian Administration has been asked to support the IARP, and that there has also been a request for other legislation regarding amateur radio.

RCV reported that Venezuela has a new Minister of Communications, and that W1RU recently gave an amateur radio administration course in that country.

AAD 9Y4NED has made two trips to various Caribbean islands to promote activity, and he is working closely with the Caribbean Telecommunications Union (CTU). Director XE1NJ reported on a very successful trip to Cuba, with plans to visit Haiti and the Dominican Republic in the near future. He has already visited 10 states of Mexico and plans to visit the other 22 soon.

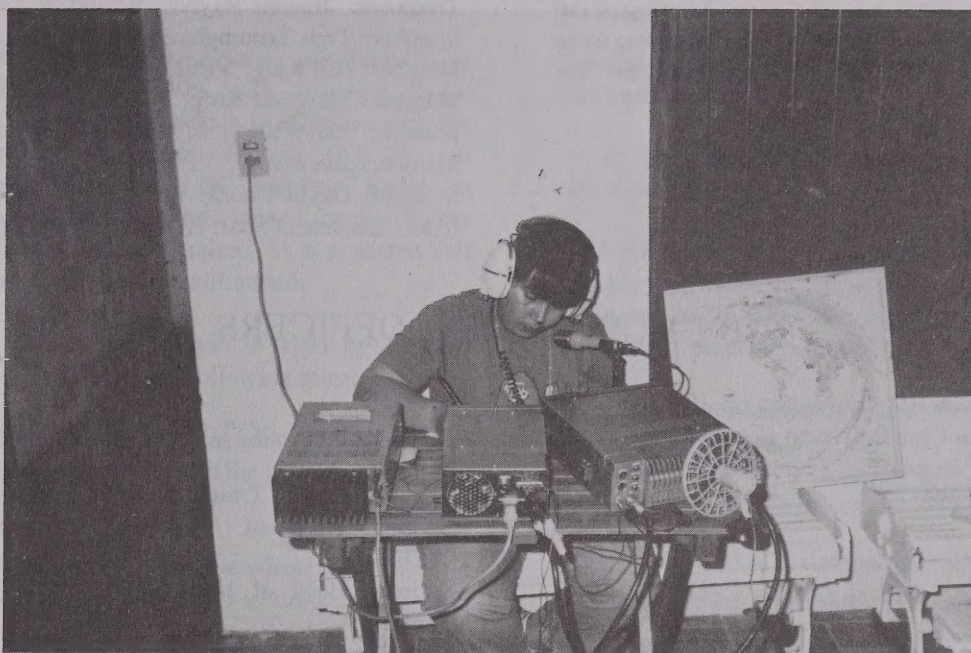
New Region 2 IARUMS Coordinator VE3KXH is publishing regular reports, and is looking for new participants in the program.

W1RU discussed the importance of IARU to amateur radio in the new climate whereby ITU is holding ever-more-frequent meetings.

VE3CDM presided over a very successful IARU International Forum at Miami's Tropical Hamboree on the following day, February 4.

(Tks W4RH)





*Radio Club Paraguayo has an active youth program. Here is Cynthia Diaz, ZP5MPT*

## SMØTER NAMED SATELLITE FREQUENCY COORDINATOR

Bruce Lockhart, SMØTER, has been appointed IARU Satellite Frequency Coordinator. His main task as an IARU volunteer will be to provide a service to enable any group to coordinate frequencies and emissions of a planned amateur satellite with existing and any other planned amateur satellites. The appointment was made after consultation with major AMSAT groups in Europe and North America.

Bruce's work will also include the maintenance of records of all frequencies and emissions of all operating and planned amateur satellites, having regard to existing and planned usage of the amateur satellite bands and the IARU band plans.

While this is a technical position, the IARU Satellite Frequency Coordinator has an important role in assisting in the protection of bands allocated to the

Amateur Satellite Service. He will work closely with the IARU Satellite Adviser, Hans van de Groenendaal, ZS5AKV. Bruce brings extensive experience to the appointment. Trained as an engineer, professionally he is self-employed as an international consultant in the process control industry, doing hardware and software development. He was first licensed as K3ZAQ in 1963 and has operated on all bands from 1.8 MHz to 2.4 GHz. He is a member and Technical Secretary of AMSAT-SM, is a member of AMSAT-UK and AMSAT-NA and in the amateur satellite community is known as the original designer of the TrakBox.

SMØTER's address is: Bruce C. Lockhart, Rymdgatan 56, S195 55 Marsta, Sweden. E-mail: [BLOCKHART@CCONTROL.SE](mailto:BLOCKHART@CCONTROL.SE)



## RSB ELECTS NEW OFFICERS

At the October, 1994, Annual General Meeting of the Radio Society of Bermuda (RSB), the following were elected to RSB's Board of Management for the current term:

President: Anthony Davies, VP9LR  
Vice-President: Glen Cuoco, VP9ID  
Secretary: Mrs. Dianna Doe, VP9LZ

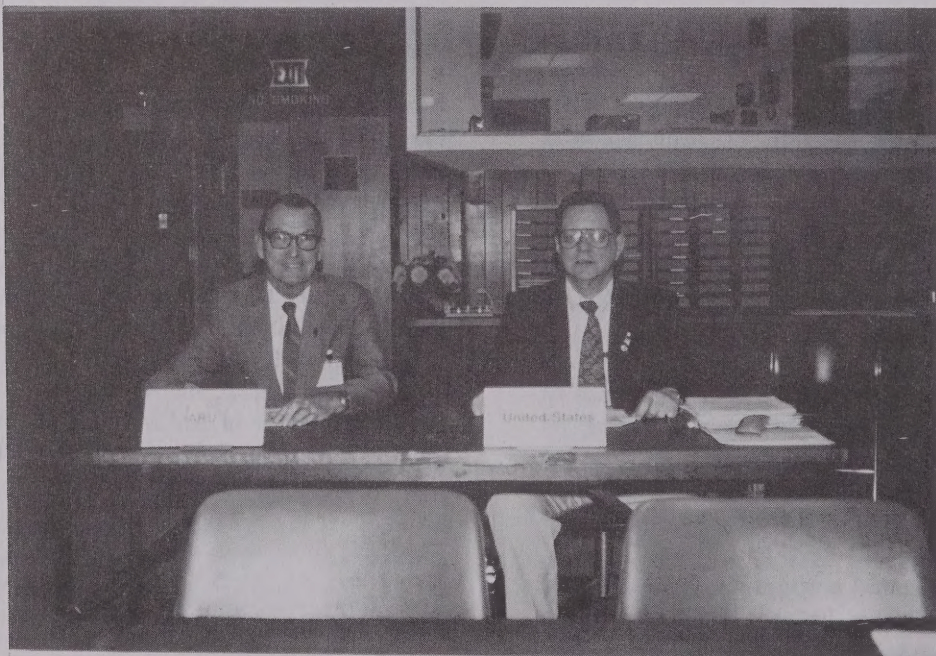
Treasurer: Eugene Rayner, VP9NLW  
Member: Tom Trimmingham, VP9KG  
Member: Bill King, VP9LQ  
Member: Margaret King, VP9NMY  
Member: Larry Koolkin, VP9MZ  
Member: Jim Sword, VP9NMB  
Member: David Tatem, VP9IV  
IARU Liaison Officer: Anthony Siese, VP9HK

## RCB CHOOSES NEW OFFICERS

At its XVIII National Convention on 20-23 October 1994, the Radio Club Boliviano elected the following new Board of Directors. These officers will serve until October 1996:

President: Guillermo Sanabria, CP5NO  
President Emeritus: Hugo Coscio, CP5EC  
Vice President: Osvaldo Coca, CP5BP  
Secretary General: Gerrardo Villaroel, CP5AZ  
Treasurer: Emilio Uyuni, CP3EG  
National Head of Licensing: M. Teresa de Gomez, CP5OF

National Head of Training Department: Michael Burke, CP5VW  
National Head of Training: Nelson Antezana, CP5JP  
National Head of Network: Francisco Lozada, CP2BU  
National Head of Information: Freddy Gamarra, CP5DI  
Legal Advisor: Franza Gomez, CP5EN  
Head of the QSL Bureau: Mirtha de Broersma, CP5HB



*W4RH and W4RI attend a recent ITU meeting on wind profiler radars.*



## INTERNATIONAL CONFERENCE ON AMATEUR RADIO IN EDUCATION

Through the efforts of the Science and Technology through Educational Links with Amateur Radio (STELAR) organization, which is affiliated with the Radio Society of Great Britain (RSGB), an International Conference on Amateur Radio in Education (ICARE) is being planned for 12-15 July 1995 in the vicinity of London. It is expected that similar groups worldwide will attend.

STELAR, which was formed in 1993 by Richard Horton, G3XWH, has the following aims:

- to promote amateur radio in education as a means of supporting good practice in the teaching of science and technology
- to coordinate and disseminate what is happening in schools as far as amateur radio is concerned
- to bring together prime movers to share their experiences
- to offer support for teachers in schools which

haven't yet realized the potential of amateur radio in the curriculum

-- to train teachers toward the radio amateur examination

-- to provide a...magazine *AMRED* which will advise teachers on how to introduce various aspects of Amateur Radio into schools, suggest projects and give background information.

-- to forge international links with sister organizations

Thus far over 120 schools are affiliated with STELAR and half of these schools have their own amateur radio stations.

Anyone interested in receiving an information pack on the conference should contact the Conference organizer, Hilary Claytonsmith, G4JKS, 115 Marshalswick Lane, St. Albans, HERTS AL1 4UU, England; telephone (+44) 72-785-9318  
(Tks G3FKM)

## NEW OFFICERS FOR AARC

The Aruba Amateur Radio Club (AARC) has announced that the following officers have been elected to serve during the current term:

Irwin Provence, P43IDP Chairman (IARU Liaison)  
Carl Tjong-a-Tjoe, P43TAT Vice-Chairman

Raymond Richardson, P43RR	Secretary
Ludwig Molenaar, P43LM	Treasurer
Willem Phillips, P43WLP	QSL Manager
Rene Sommer, P43RS	General Advisor
Humphrey Maasdamme, P43HM	Member-at-Large

## GARA ADVISES THAT GUYANA HAS NO QSL BUREAU

A letter from George Richmond, 8R1AR, Secretary of the Guyana Amateur Radio Association (GARA), advises that GARA does not at present operate a QSL Bureau, and that amateurs making contact with amateurs in Guyana should send their QSLs directly to the amateur in question.

The IARU *List of QSL Bureaus* and the *Radio Amateur Callbook* currently list Mark D'Ornellas, 8R1R, as QSL Bureau Manager for Guyana. GARA has received disturbing reports about handling of QSL mail directed to that address and advises that it cannot be responsible for QSL cards sent via that route.



## RCV SELECTS NEW OFFICERS

On 30 January 1995 a Membership Assembly of the Radio Club Venezolano (RCV) elected the following officers to serve during the period 1995/1996:

President: Pasquale Casale, YV5KAJ  
Vice President: Francisco Pereiro, YV4CMG  
Counsellor: Daniel Mancín, YV5LTR  
Secretary: Juan Tesoro, YV5NLQ

Treasurer: Alfredo Ruíz, YV5ARL  
Interior Secretary: Rafael Vargas, YV5MAD  
External Secretary: Mariela Hernández, YV5NPU  
Technical Advisor: Gabriel Medinas, YV5KXE  
Public Relations Director: Elías Cofiño, YV5HKD  
QSL Bureau Director: Ricardo Medina, YV5NFL  
Librarian: Franco Marghella, YV5NSF  
(Tks YV5KAJ/YV5NPU)

## NEW BOARD OF DIRECTORS IN PERU

The Radio Club Peruano (RCP) has elected its new Board of Directors as follows:

President: Mario Caballero, OA4AVM  
Vice President: Antonio Monsalve, OA4JT  
Secretary: Oscar Pancorvo, OA4AMN  
Assistant Secretary: Hildebrando Ore, OA4BHN  
Treasurer: Héctor Mercado Paredes, OA4XA  
Assistant Treasurer: Manuel Basurco Campodonico, OA4AHW

Director of Public Relations: José Jiménez, OA4AJO  
Technical Matters: Jorge Guzmán, OA4BHY  
International Relations: Ernesto Gianino, OA4BDT  
Interior Relations: Ernesto Amadeu, OA4AWQ  
Certificates and Contests: Margot Mubarach, OA4CJE  
Membership Services: Romulo Perata, OA4AEM

---

## JAAP DIJKSHOORN, PA0TO, S.K.

It is with great regret that we report that Jaap Dijkshoorn, PA0TO, died on 5 January, 1995. He was chairman of the Common License Group of IARU Region 1 and authored the article on the HSC organization in this magazine (see November 1993 issue, page 8.)

As a matter of fact, *IARU Region II News* had received the following communication from Jaap shortly before his death, and with his many contributions to IARU through the years in mind, we publish the notice in its entirety herewith:

---

## SPECIAL PREFIXES IN THE NETHERLANDS

### 1. 50th ANNIVERSARY OF VERON

To commemorate the 50th Anniversary of VERON, the Netherlands' IARU Member Society, founded 21st October 1945, in 1995 the following prefixes may be used:

a. VERON Society stations may use PI50 instead of PI4.

b. Special call signs for club stations, normally PA6, may be PA56.

### 2. COMMEMORATION OF 50 YEARS' LIBERATION

To commemorate the 50th Anniversary of the liberation of the Netherlands after World War II, all Dutch individual license holders may add to their prefixes the figure "5" during the month of May, 1995. (PA3AVV = PA53AVV; PA0LOU = PA50LOU, etc.)

Data about special awards for contacting such stations has already been sent to all IARU Member Societies.  
-- A. Jaap Dijkshoorn, PA0TO



# JARA IN FOREFRONT OF JAMAICAN EMERGENCY PREPAREDNESS

by Lloyd Alberga, 6Y5LA

The Jamaica Amateur Radio Association (JARA) started in Jamaica in 1939, when radio was still in its infancy and communication was primitive by today's standards. During the past 55 years, Jamaican hams have contributed their time, skill and equipment during times of crises. Our organization comprises of a group of dedicated hams who operate within strict international guidelines and adhere to a well-established code of ethics. We have played a vital role in the close monitoring of all hurricanes affecting the Caribbean region, along with disasters worldwide....

JARA undertook a major project in February of 1993, the development of a **Mobile Radio Emergency Command Post**, the purpose of which is to provide an operating platform for any radio equipment used to communicate both nationally and internationally. The venture was the brainchild of the then-President, Mr. Michael Matalon, 6Y5MM, who was chief overseer of the entire project from its inception to the now reality of the Unit.

The Unit shown here started from an old mobile home used by the Blue Cross Association of Jamaica that was up for sale. The design was for the unit to be able to fit into the back of a Hercules C-130

military transport aircraft, if the need arose for the unit to be airlifted from Jamaica....

The Unit...has on board a 6.5 Kv. Onan standby generator, a 150 gallon water tank, a 300 liter gasoline tank, four 200 ampere-hour 12v batteries, two tents, cots, toilet, shower, circuit breakers for both AC and DC, 1500 watt security lamp, kitchen sink, V8 engine, air conditioning, and enough storage for cables and dried foods. It can hold its own for at least 72 hours....

The radio operating table is capable of providing power and antennas for *four* stations and one computer station. The computer can be used for the tracking of hurricanes or for receiving weather facsimile from the meteorological services. It can also be used to transmit bulk health and welfare messages to any destination worldwide. The roof of the Unit carries one collapsible tower which supports several types of antennas. It is accessed by a step ladder from the back of the unit.

JARA is still looking for aid or sponsorship in the purchase of additional equipment for the Unit. Interested parties are asked to contact JARA at 76 Arnold Road, Kingston 5, Jamaica.



*Here is the emergency communications van described in the article.*



# BRUSSELS IARU ADMINISTRATIVE COUNCIL MEETING

## SUMMARY RECORD (CONTINUED FROM NOVEMBER ISSUE)

[Editor's note: Even though many of the dates and events mentioned in this document have already passed by, it is reproduced herewith given the vital importance of the matters covered to the Amateur Radio Service, and given the fact that the material appears nowhere else in the Spanish language. The Summary Record of the Administrative Council meeting in Singapore begins immediately following the end of the Brussels Summary Record.]

### 12) Review of items pending from previous meetings

12.1) Mr. Price noted that Resolution 85-4 is now obsolete. He proposed the substitution of the following resolution, which was adopted:

---

#### RESOLUTION 93-6

concerning IARU response to ITU restructuring

The IARU Administrative Council, Brussels, September 1993,

recognizing the restructuring of the ITU which has taken place as the regulatory environment for telecommunications changes as we approach the 21st century,

noting the new schedule of World Radiocommunication Conferences which are planned to occur every two years,

further noting that regular meeting of technical and standards bodies will also require participation by representatives of IARU,

recording the unanimous position of the IARU Administrative Council that the amateur services be at all times fully prepared to protect, preserve and defend the amateur position, and

further recognizing that it is essential that the IARU representation be both fully qualified and have continuity, and that representation at World conferences is a responsibility of the Administrative Council,

#### resolves

1. to form a Group of Experts approved by the

Administrative Council from which the President shall select those persons required to represent IARU at specific meetings and

2. to determine specific policy to guide IARU representatives at ITU meetings, and

further resolves to prepare and revise, in consultation with the International Secretariat, each year, a three-year budget which will include the costs of representation at radio conferences, technical and standards meetings, and such participation in the work of the development sector as is from time to time approved.

---

12.2) To begin the implementation of the strategic plan discussed earlier in the meeting, the following resolution was adopted:

---

#### RESOLUTION 93-7

concerning implementation of IARU strategic plan

The IARU Administrative Council, Brussels, September, 1993,

noting the importance of building support at further Radio Conferences for the Amateur and Amateur-Satellite Services to retain and expand existing frequency allocations, and

further noting the importance of defending against incompatible sharing as well as gaining support of proposals favorable to the amateur services;

considering the changes which have taken place in ITU structure and functioning which result in the scheduling of Radiocommunication, Telecommunication Standardization and Telecommunication Development Conferences on a frequent basis, and

further considering the strategic plan developed by the International Secretariat and reviewed by the Administrative Council of the IARU,

#### resolves

1. The President, in conjunction with the



International Secretariat, shall coordinate representation of the amateur services at World Conferences of the ITU sectors.

2. The International Secretariat is requested to place emphasis on developing the amateur services, especially in the Lesser Developed Countries.

3. The IARU Regional Organizations are requested to assist in these activities in every possible way.

Further resolved that the International Secretariat is directed to keep the Administrative Council informed in a timely fashion of progress toward achieving these goals.

12.3) The Resolutions of the Administrative Council dated 26 July 1993 were reviewed, but no additional changes were proposed.

13) Other business

No additional items of business requiring action by the Administrative Council were offered.

14) It was agreed that the next regular meeting of the Administrative Council would take place in Singapore, in conjunction with the Region 3 Conference, and that the meeting would begin on Sunday, 4 September, and then continue on Saturday and Sunday, 10-11 September.

It was also agreed that the experiment of permitting regional organizations to send a member of their Executive Committee to Administrative Council meetings as a non-voting observer for the purpose of training would be continued for the Singapore meeting.

There followed informal remarks by those present. It was agreed that a news release describing the highlights of the meeting would be reviewed and approved at 2000 hours, in the hotel lobby. There being no further business, the session was adjourned at 1800 local time.

Respectfully submitted,  
Larry E. Price, W4RA  
Secretary

## SINGAPORE IARU ADMINISTRATIVE COUNCIL MEETING

### SUMMARY RECORD

1) The fourteenth meeting of the Administrative Council of the International Amateur Radio Union convened at 0900 local time Saturday, 10 September 1994 at the Apollo Hotel, Singapore, with President Richard L. Baldwin, W1RU, in the Chair. Also present were the following members: Michael J. Owen, VK3KI, Vice President; Larry E. Price, W4RA, Secretary; Louis van de Nadort, PA0LOU, Chairman, and John Allaway, G3FKM, Secretary, IARU Region 1; Alberto Shaio, HK3DEU, President, and Pedro Seidemann, YV5BPG, Secretary, IARU Region 2; and David H. Rankin, 9V1RH, Chairman, and David A. Wardlaw, VK3ADW, Director, IARU Region 3. There were also present, at the invitation of the Council, Hans van de Groenendaal, ZS5AKV, of the Region 1 Executive Committee; Region 2 Vice President Thomas B. J. Atkins, VE3CDM; Region 3 Director and Chairman-elect Fred Johnson, ZL2AMJ; American Radio Relay League First Vice President Rodney Stafford, KB6ZV; ARRL Technical Relations Manager Paul L. Rinaldo, W4RI; and David Sumner, K1ZZ, Executive Vice President and Secretary, ARRL, for the International Secretariat.

2) The Chair asked that a moment of silence be

observed for Anne Rinaldo, Jose Tupaz, DU1JTT, Suwondo, YB0AT, John Sweeney, VK3IH (ex-VS6GG), John Van Lear, VE7IR, Arthur Milne, G2MI, Barata, YB0AY, Father Moran, 9N1MM, Young Ho Lee, HL1AKF, Sako Hasegawa, JA1MP, and other radio amateurs who had passed away since the previous meeting of the Administrative Council.

3) The following agenda for the meeting was adopted:

---

### AGENDA

1. Opening of Meeting by the President
2. Introduction of all present and Moment of Silence
3. Approval of Agenda of meeting
4. Reports of the officers
  - 4.1 Report of the President - Mr. Baldwin
  - 4.2 Report of the Vice President - Mr. Owen
  - 4.3 Report of the Secretary - Mr. Price
5. Reports from the regional organizations
  - 5.1 Region 2 - Mr. Shaio
  - 5.2 Region 1 - Mr. van de Nadort
  - 5.3 Region 3 - Mr. Rankin



6. Reports of IARU participation in ITU meetings during the year

- 6.1 WRC-93 and RA-93
- 6.2 WTDC-94
- 6.3 RAG-94 radiocommunication advisory group
- 6.4 TG 2/2 - 1-3 GHz sharing studies
- 6.5 TG 8/2 - Wind Profiler radar
- 6.6 TG 8/3 - WRC 95 preparation by SG 8
- 6.7 CPM - conference preparatory meeting
- 6.8 VGE -7 final meeting of Voluntary Group of Experts
- 6.9 Africa TELECOM

7. Discussion of IARU representation at future ITU meetings

8. Reports from IARU Ad Hoc Committees

- 8.1 CW Committee - Mr. Johnson, chairman
- 8.2 VGE Committee - Mr. Nietyksza, chairman
- 8.3 Amateur Satellite Committee - Mr. Atkins, chairman
- 8.4 IARU Evolution Committee - Mr. Shaio, chairman
- 8.5 7 MHz Committee - Mr. Price, chairman
- 8.6 Beacon Committee - Mr. Rankin, Chairman
- 8.7 Disposition of reports of ad hoc committees - Mr. Rankin

9. ITU and Regulatory Matters not previously discussed

- 9.1 Revision of Strategic Plan - International Secretariat
- 9.2 Terms of Reference for IARU representatives at ITU meetings
- 9.3 Relationships with regional telecommunications organizations - Mr. Seidemann
- 9.4 International licensing -- CEPT T/R 61-01 & 61-02, CITEL IARP

10. Consideration of Reports of International Coordinators and Liaison Officers

- 10.1 CISPR - [Mr. Sprenger]
- 10.2 IARU Monitoring Service - Mr. Knowles (in person)
- 10.3 IARU Beacon Project - [Mr. Troster]
- 10.4 Proposal from Region 1 for ARDF Coordinator
- 10.5 Reappointment of coordinators

11. Organizational and Administrative Matters

- 11.1 Matters arising from Region 3 Conference in Singapore - Mr. Rankin
- 11.2 1995 budget and review of 1994 budgets - International Secretariat
- 11.3 Review of Resolution 93-7 - Region 1 EC
- 11.4 World Amateur Radio Day - 1995 - Mr. van de Groenendaal
- 11.5 100th Anniversary of Radio - Mr. Sumner
- 11.6 75th Anniversary of IARU in 2000 - Mr. Rankin
- 11.7 IARU QSL bureaus - Mr. Seidemann

12. Review of matters pending from previous meetings

12.1 Review of Resolutions Booklet - International Secretariat

12.2 Implementation of decisions of the Administrative Council - Region 2

13. Other business

14. Determination of time and date of next meeting of Council

15. Drafting and approval of news release covering meeting

16. Adjournment

---

4) Reports of the officers.

4.1) Mr. Baldwin referred to his written report, AC/RLB/94-17, dated 14 August 1994, and commented that he had tried to keep Administrative Council members apprised of activities throughout the year so there was no need for a comprehensive report at this time.

4.2) Mr. Owen reported orally. His move from London back to Melbourne was somewhat disruptive, but he had done his best to maintain contact and with his situation now stabilized, anticipated closer contact in the future. Recently he had represented the IARU at the Annual Meeting of the Wireless Institute of Australia and had maintained contact with Region 3 officials on various matters.

4.3) Mr. Price called attention to his written report, contained in the meeting notebook. In June, Mr. Rinaldo and he had conducted a leadership seminar under the sponsorship of the Deutscher Amateur Radio Club for officials of new Amateur Radio associations, primarily from the nations of the former Soviet Union. Based on this experience, some adjustments in the curriculum of this course will be made. Invitations to conduct similar seminars elsewhere would be welcome. Mr. Price noted the growing use of electronic mail by members of the Administrative Council and urged that all members arrange for access to email at the earliest possible opportunity, to facilitate communication. He closed with his "annual plea" that the group consider changing the scheduling of its meetings to move them away from the regional IARU conferences, noting that those members who had just completed their regional conference had already had a grueling week. Also, not all of the other members had been able to arrange their personal schedules so as to be present for all of the Region 3 conference, reducing one of the claimed advantages of the present system. If AC meetings and regional conferences were scheduled six



months apart, he said, it would be possible to digest the output of a conference and for regional representatives to receive input from their own executive committees; also, the decisions of the AC could be put into proper form to be considered by the next regional conference. Mr. Allaway congratulated the Secretary on the high standard of the meeting notebook. Mr. Baldwin asked that his appreciation for the work the Secretary is doing also be noted for the record (applause). In response, Mr. Price expressed appreciation for the kind words and thanked Messrs. Sumner and Rinaldo, and the rest of the staff of the International Secretariat, for their support.

## 5) Reports from the regional organizations

5.1) On behalf of Region 2, Mr. Shaio reported on the July meeting of the Region 2 Executive Committee in Jamaica, minutes of which have been distributed. Two years ago, Region 2 named Assistant Area Directors to help the Directors cover the larger and more diverse areas; he noted that the system is working well. The trend toward deregulation and privatization of government telecommunications bodies is creating new challenges and opportunities for Amateur Radio in many countries. Trade and border restrictions are easing as the economies of the region become more interlinked, a trend that improves the prospects for an International Amateur Radio Permit (IARP), a Region 2 initiative that is being supported through staff work by the ARRL and especially by Paul Rinaldo. Mr. Shaio noted that the climate for the IARP is much more favorable today than in 1981, when the concept was first introduced in CITEL by Region 2. The ties between CITEL and Region 2 are strong, as exemplified by the hosting by Region 2 of a highly successful reception at the August 1994 meeting of COM/CITEL in Ottawa. Region 2 is setting aside a portion of its annual income for two funds, one for the promotion and the second for the defense of Amateur Radio. Region 2 met its commitment to fund a portion of the 1993 expenses of the International Secretariat as soon as the summary of charges was tendered by the IS. Seven of the nine Region 2 EC members are on email, and the rest are expected to be on soon.

5.2) On behalf of Region 1, Mr. van de Nadort reported that the Region 1 Executive Committee was expanded from seven to nine members at the 1993 Region 1 Conference in De Haan. Each EC member has specific responsibilities. Four internal committees were established, dealing with financial, public relations, exhibition, and development/training

matters. Region 1 now has 73 member-societies, and if the proposals for new members that are now pending are adopted that number will become 75. However, growth in the number of member-societies does not mean growth in the number of radio amateurs, and the dissolution of the Soviet Union has reduced, at least temporarily, the number of amateurs who are members of national societies in the region. This has reduced the income of Region 1. Within the region, and especially within CEPT, a trend toward privatization and deregulation is evident in a number of administrations. Several governments would like to turn the administration of the Amateur Service over to the amateurs themselves, but this would create difficulties if there is no disciplinary mechanism. Some CEPT administrations would like to delete the Morse code requirement from Radio Regulation 2735, to reduce their examination responsibilities.

Region 1 recently held a training session for 16 of its key volunteers and is grateful to Mr. Baldwin for his lectures and other assistance. A Region 1 External Relations Committee has been set up with four sections: spectrum, standardization/EMC, regulatory/licensing, and development. A training seminar for amateurs will be held in Abidjan, Cote d'Ivoire, the last week of October; the lecturers will be Mr. Baldwin in English and Region 1 EC member Vincent Magrou, F5JFT, in French. A CEPT meeting dealing with a harmonized table of frequency allocations and other issues is underway, and reports are being received from Region 1 Vice Chairman Wojciech Nietyksza, SP5FM, who is attending as an observer. On frequency allocations, Region 1's submissions to CEPT have been consistent with IARU objectives.

Mr. Allaway noted that it is encouraging that new Amateur Radio organizations are emerging in Africa and in countries of the former Soviet Union that are not now represented in Region 1, and additional applications for IARU membership can be expected. He also wished to have it noted that the Amateur Radio stand at Africa TELECOM 94 in Cairo was extremely well run by the Royal Omani Amateur Radio Society.

5.3) Mr. Rankin reported on behalf of Region 3. The attendance at the just-concluded conference was the best ever, with 21 of the 25 member-societies of Region 3 represented in person or by proxy. Masa Fujioka, JM1UXU, has retired from the post of Region 3 Secretary after a distinguished record of service; the new Secretary is Keigo Komuro, JA1KAB, who has served as a Director of Region 3 since 1978. Two new Directors were elected at the



Singapore conference, Yoshiji Sekido, JJ1OEY, and Park Young-Soon, HL1IFM, replacing Mr. Komuro and David Wardlaw, VK3ADW. Fred Johnson, ZL2AMJ, was chosen by the Directors to be their Chairman for the next three years, replacing Mr. Rankin, who will continue to serve as a Director.

Mr. Rankin noted a trend among administrations in the region to separate the operational and the regulatory sides of telecommunications, a departure from previous practice. He also noted the successful APT training seminar held in Tokyo in June with support from JARL, the International Secretariat, and Region 3. Closer relations with APT and other organizations is on the Region 3 agenda. The region has appointed Rolf Salme, SM5MX, who presently is working at the Swedish Embassy in Hanoi, as correspondent for Vietnam, where there have been some promising developments.

The Region 3 Conference adopted a revised version of Resolution 91-2 which will be referred to the Administrative Council for consideration. The Region 3 Directors have affirmed their policy of rotating representatives to the Administrative Council; it was intended that Sangat Singh, 9M2SS, would be one of the regional representatives to this Administrative Council meeting, but he was called away owing to a death in his family. The Region 3 budget for the next three years is based on the assumption that AC meetings will be held at the same time as regional conferences; if that practice were to change, Region

3 probably would not be able to attend the conferences of other regions. Region 3 has acceded to Resolution 91-3, concerning the sharing of certain IARU expenses by the regional organizations.

At this point, at 1107, the Council departed from the order of its agenda to receive the in-person reports of the IARUMS International Coordinator, Bob Knowles, ZL1BAD, and the Chairman of the IARU CW Ad Hoc Committee, Fred Johnson, ZL2AMJ.

#### 10.2) Report of IARU Monitoring Service International Coordinator

Mr. Knowles referred to his written report, compiled and distributed in June 1994. Since the report was prepared, Malcolm Hamon, VE3KXH, has been appointed IARUMS Region 2 Coordinator by the Region 2 Executive Committee. The report noted that the 20-meter digital subband was being "stretched" downward by AMTOR and PACTOR stations; it was agreed that while this was not an IARUMS matter, the problem could be called to the attention of the member-societies editorially without formal Administrative Council action. With regard to ongoing misuse of the amateur bands by apparently unlicensed stations communicating with similar stations in Lebanon, after discussion, the Secretary was instructed to communicate with the Lebanese Society concerning this problem. Mr. Knowles was excused with the thanks of the Council for his in-person report.

[TO BE CONTINUED]

## RADIO CLUB PARAGUAYO ELECTS NEW OFFICERS

At the General Assembly of the Radio Club Paraguayo (RCP) on 26 February 1995, the following officers were chosen to lead the RCP during the current term:

President:	Francisco Schubeius, ZP5FGS
Vice President:	Alberto Borda, ZP6AR
Counsellor:	Gabriel González, ZP5ZR
Secretary:	Hernando Bertoni, ZP5HSB
Treasurer:	José Meyer, ZP5MLJ
Assistant Secretary:	Raúl Quevedo, ZP5RGQ
Assistant Treasurer:	Oscar Ríos, ZP6VT

First Director:	Julian Amarilla, ZP5DX
Second Director:	Alberto Tauber, ZP5PX
Third Director:	Pedro Domínguez, ZP5PMX
First Alternate Dir.:	Wolfgang Schroeder, ZP5VG
Second Alt. Dir.:	Enrique Mindikowski, ZP5ENR
Third Alternate Director:	Cesar Villalba, ZP6RZ
Fourth Alternate Dir.:	Eduardo Hiebert, ZP5EHK
Fifth Alternate Director:	Ernesto Martínez, ZP6EM
Sixth Alternate Director	Carlos Lacarruba, ZP5CGL
Trustee:	Silvio Codas, ZP5CDY
Alternate Trustee:	Eduardo Viola, ZP5VY
	(Tks ZP5HSB/ZP5FGS)



# INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION

## INTERNATIONAL SECRETARIAT

P. O. Box 310905, Newington CT 06131-0905, U. S. A.

President: Richard L. Baldwin, W1RU  
H.C. 60, Box 60, Waldoboro, ME 04572, U. S. A.

President Emeritus: Noel Eaton, VE3CJ

Vice President: Michael J. Owen, VK3KI  
3 Gordon Road, Mount Waverley, VIC 3149, Australia

Secretary: Dr. Larry E. Price, W4RA  
P. O. Box 2067, Statesboro, GA 30459, U. S. A.

## REGIONAL ORGANIZATIONS:

IARU Region 1  
10 Knightlow Road, Birmingham BI7 8QB, England

Chairman: Louis van de Nadort, PA0LOU

Secretary: Dr. John Allaway, G3FKM

IARU Region 3  
P. O. Box 73, Toshima, Tokyo 170-91, Japan

Chairman: Fred Johnson, ZL2AMJ

Secretary: Keigo Kamuro, JA1KAB

## IARU MONITORING SYSTEM

### Coordinators:

Worldwide: R. E. Knowles, ZL1BAD

Region 1: Ron Roden, G4GKO/4X8RR

Region 2: Malcolm C. Hamon, VE3KXH, 5 Eastbank Road, Newcastle, ONT L1B 1B7, Canada

Region 3: Rohan Wahrlich, ZL1CVK

## INTERNATIONAL BEACON PROJECT

Coordinator: John Troster, W6ISQ, 82 Bellbrook Way, Atherton, CA 94025, U.S.A.



## MEMBER SOCIETIES OF IARU REGION 2

<b>ANGUILLA</b>	<b>AARS</b>	<b>DOMINICA</b>	<b>DARC</b>
Anguilla Amateur Radio Society P. O. Box 1379 The Valley (IARU Liaison: Langford "Roger" Morton, VP2EM)		Dominica Amateur Radio Club P. O. Box 613, Roseau (IARU Liaison: Olwyn Norris, J73NO)	
<b>ANTIGUA AND BARBUDA</b>	<b>ABARS</b>	<b>GRENADA</b>	<b>GARC</b>
Antigua and Barbuda Amateur Radio Society P. O. Box 1111 St. John's, Antigua (IARU Liaison: Norris Mendes, V21CH)		Grenada Amateur Radio Club P. O. Box 737 St. George's (IARU Liaison: John Philip, J39CR)	
<b>ARUBA</b>	<b>AARC</b>	<b>GUYANA</b>	<b>GARA</b>
Aruba Amateur Radio Club P. O. Box 2273 San Nicholas (IARU Liaison: Irwin D. Provence, P43IDP)		Guyana Amateur Radio Association c/o 221 Aubrey Barker Road, South Ruimveldt Gardens Georgetown (IARU Liaison: Pastor Cleophas J. Quashie, 8R1CJ)	
<b>BAHAMAS</b>	<b>BARS</b>	<b>JAMAICA</b>	<b>JARA</b>
Bahamas Amateur Radio Society P. O. Box GT-2318 Nassau, N. P. (IARU Liaison: Rudy Charlow, C6ARC)		Jamaica Amateur Radio Association 76 Arnold Road Kingston 5 (IARU Liaison: Lloyd Alberga, 6Y5LA)	
<b>BARBADOS</b>	<b>ARSB</b>	<b>MONTSERRAT</b>	<b>MARS</b>
Amateur Radio Society of Barbados P. O. Box 814E Bridgetown (IARU Liaison: Arthur Farmer, 8P6AA)		Montserrat Amateur Radio Society P. O. Box 448 Plymouth (IARU Liaison: Joseph Galloway, VP2MAG)	
<b>BELIZE</b>	<b>BARC</b>	<b>NETHERLANDS ANTILLES</b>	<b>VERONA</b>
Belize Amateur Radio Club (Inactive)		Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek in Nederlandse Antillen P. O. Box 3383 Curaçao, NEDERLANDSE ANTILLEN (IARU Liaison: Dr. J. H. E. Beaujon, PJ2HB)	
<b>BERMUDA</b>	<b>RSB</b>	<b>SURINAME</b>	<b>VRAS</b>
Radio Society of Bermuda P. O. Box HM 275 Hamilton, HM AX (IARU Liaison: Tony Siese, VP9HK)		Vereniging van Radio Amateurs in Suriname P. O. Box 1153 Paramaribo (IARU Liaison: H. Bechan, PZ1EE)	
<b>BRITISH VIRGIN ISLANDS</b>	<b>BVIRL</b>	<b>TRINIDAD AND TOBAGO</b>	<b>TTARS</b>
British Virgin Islands Radio League P. O. Box 4, West End Tortola (IARU Liaison: Robert Denniston, VP2VI)		Trinidad and Tobago Amateur Radio Society P. O. Box 1167 Port of Spain, TRINIDAD (IARU Liaison: Noel Donawa, 9Y4NED)	
<b>CANADA</b>	<b>RAC</b>	<b>TURKS AND CAICOS ISLANDS</b>	<b>TACARS</b>
Radio Amateurs of Canada 614 Norris Court, Unit 6 Kingston, Ontario K7P 2R9 (IARU Liaison: J. Farrell Hopwood, VE7RD)		Turks and Caicos Amateur Radio Society P. O. Box 218, Providenciales (IARU Liaison: Mrs. Jody Millspough, VP5JM)	
<b>CAYMAN ISLANDS</b>	<b>CARS</b>	<b>UNITED STATES OF AMERICA</b>	<b>ARRL</b>
Cayman Amateur Radio Society P. O. Box 1029 Grand Cayman (IARU Liaison: Jeffrey M. Parker, ZF1JF)		American Radio Relay League 225 Main Street Newington, CT 06111 (IARU Liaison: Dr. Larry E. Price, W4RA)	

MORE IARU REGION 2 MEMBER SOCIETIES ARE LISTED FOLLOWING THE SPANISH VERSION



## SOCIEDADES MIEMBRO DE IARU REGION 2

<b>ARGENTINA</b>	<b>RCA</b>	Radio Club Argentino C. C. 97 1000 Capital Federal (Enlace con IARU: Alberto S. Grandoli, LU1AG)	<b>BOLIVIA</b>	<b>RCB</b>	Radio Club Boliviano Casilla 2800 Cochabamba (Enlace con IARU: Guillermo Sanabria, CP5NO)	<b>BRASIL</b>	<b>LABRE</b>	Liga Brasileira de Radioamadores C. P. 07-0004 70.359-970 Brasília, D.F., (Enlace con IARU: Junior Torres de Castro, PY2BJO)	<b>COLOMBIA</b>	<b>LCRA</b>	Liga Colombiana de Radioaficionados A. A. 584 Santafe de Bogotá (Enlace con IARU: Leon Gutman, HK4BPD)	<b>COSTA RICA</b>	<b>RCCR</b>	Radio Club de Costa Rica Apartado Postal 2412 San José 1000 (Enlace con IARU: Mario Cordero, TI2MCL)	<b>CUBA</b>	<b>FRC</b>	Federación de Radioaficionados de Cuba Apartado Postal 1 Habana 10100 (Enlace con IARU: Francisco Hernández Alonso, CO2HA)	<b>CHILE</b>	<b>RCCH</b>	Radio Club de Chile Casilla 13630 Santiago 21 (Enlace con IARU: Enrique Bone Pedraza, CE3LQY)	<b>ECUADOR</b>	<b>GRC</b>	Guayaquil Radio Club Casilla de Correos 09 01 5757 Guayaquil (Enlace con IARU: Eduardo Estrada Guzmán, HC2EE)	<b>EL SALVADOR</b>	<b>CRAS</b>	Club de Radioaficionados de El Salvador Apartado Postal 517 San Salvador (Enlace con IARU: Francisco A. Fischneider, YS1FAP)	<b>GUATEMALA</b>	<b>CRAG</b>	Club de Radioaficionados de Guatemala Apartado Postal 115 Ciudad de Guatemala 01901 (Enlace con IARU: César Augusto Castillo Fernández, TG9ACF)
<b>HAITI</b>	<b>RCH</b>	Radio Club d'Haïti B. P. 1484 Port-au-Prince (IARU Liaison: Victor Lemoine, HH2V)	<b>HONDURAS</b>	<b>RCH</b>	Radio Club de Honduras Apartado Postal 273 San Pedro Sula (Enlace con IARU: Eduardo MacCullagh, HR2EMC)	<b>MEXICO</b>	<b>FMRE</b>	Federación Mexicana de Radio Experimentadores Apartado Postal 907 06000 México, D. F. (Enlace con IARU: Elicio Muñoz, XE10X)	<b>NICARAGUA</b>	<b>CREN</b>	Club de Radioexperimentadores de Nicaragua Apartado Postal 925 Managua (Enlace con IARU: William Karam, YN1KW)	<b>PANAMA</b>	<b>LPRA</b>	Liga Panameña de Radioaficionados Apartado Postal 175 Panamá 9A (Enlace con IARU: Dario Jurado, HP1DJ)	<b>PARAGUAY</b>	<b>RCP</b>	Radio Club Paraguayo Casilla de Correos 512 Asunción (Enlace con IARU: Hernando Bertoni, ZP5HSB)	<b>PERU</b>	<b>RCP</b>	Radio Club Peruano Casilla de Correos 538 Lima 100 (Enlace con IARU: Eduardo Hoyle de Rivero, OA4ACX)	<b>REPUBLICA DOMINICANA</b>	<b>RCD</b>	Radio Club Dominicano Apartado Postal 1157 Santo Domingo, ZP 1 (Enlace con IARU: Manuel E. Gómez, HI8MEL)	<b>URUGUAY</b>	<b>RCU</b>	Radio Club Uruguayo Casilla de Correos 37 Montevideo (Enlace con IARU: Alberto E. Symonds, CX4HS)	<b>VENEZUELA</b>	<b>RCV</b>	Radio Club Venezolano Apartado Postal 2285 Caracas 1010-A (Enlace con IARU: Pasquale Casale V., YV5KAL)

LAS DEMAS SOCIEDADES MIEMBRO APARECEN DETRAS DE LA VERSION DE INGLES



# INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION

## SECRETARIADO INTERNACIONAL

P. O. Box 310905, Newington CT 06131-0905, U. S. A.

Presidente:

Richard L. Baldwin, W1RU

H.C. 60, Box 60, Waldoboro, ME 04572, U. S. A.

Presidente Emerito: Noel Eaton, VE3CJ

Vicepresidente: Michael J. Owen, VK3KI

3 Gordon Road, Mount Waverley, VIC 3149, Australia

Secretario:

Dr. Larry E. Price, W4RA

P. O. Box 2067, Statesboro, GA 30459, U. S. A.

## ORGANIZACIONES REGIONALES

### IARU Región 1

10 Knightlow Road, Birmingham B17 8QB, England

Presidente:

Louis van de Nadort, PA0LOU

Secretario:

John Allaway, G3FKM

### IARU Región 3

P. O. Box 73, Toshima, Tokyo 170-91, Japan

Presidente:

Fred Johnson, ZL2AMJ

Secretario:

Keigo Kamuro, JA1KAB

## IARU MONITORING SYSTEM

Coordinaiores:

Mundial: R. E. Knowles, ZL1BAD

Región 1: Ron Roden, G4GKO/4X8RR

Región 2: Malcolm C. Hamon, VE3KXH, 5 Eastbank Road, Newcastle, ONT L1B 1B7, Canada

Región 3: Rohan Wahrlich, ZL1CVK

## INTERNATIONAL BEACON PROJECT

Coordinador: John G. Troster, W6ISQ, 82 Bellbrook Way, Atherton, CA 94025, U.S.A.

## RADIO CLUB PARAGUAYO ELIGE NUEVOS DIRECTIVOS

En la última Asamblea General Ordinaria del Radio Club Paraguayo (RCP) el 26 February ppdo., la Comisión Directiva quedó compuesta de la siguiente manera:

Presidente: Francisco Schubeius, ZP5FGS  
Vicepresidente: Alberto Borda, ZP6AR  
Intendente: Gabriel González, ZP5ZR  
Secretario: Hernando Bertoni, ZP5HSB  
Tesorero: José Meyer, ZP5MLJ  
Pro secretario: Raúl Quevedo, ZP5RGQ  
Pro tesoro: Oscar Ríos, ZP6VT

1er Vocal: Julian Amarilla, ZP5DX  
2do Vocal: Alberto Tauber, ZP5PX  
3er Vocal: Pedro Dominguez, ZP5PMX  
1er Suplente: Wolfgang Schroeder, ZP5VG  
2do Suplente: Enrique Mindikowski, ZP5ENR  
3er Suplente: Cesar Villalba, ZP6RZ  
4to Suplente: Eduardo Hiebert, ZP5EHK  
5to Suplente: Ernesto-Martinez, ZP6EM  
6to Suplente: Carlos Lacaruba, ZP5CGL  
Sindico Titular: Silvio Codas, ZP5CDY  
Sindico Suplente: Eduardo Viola, ZP5VY  
(Gracias ZP5HSB/ZP5FGS)

La Conferencia de Región 3 adoptó una versión revisada de Resolución 91-2 que será referido al CA para consideración. Los Directores de Región 3 han afirmado su política de alternar sus representantes al CA; había sido su intención de que Sangat Singh, 9M2SS, fuera uno de los representantes regionales a esta reunión de CA, pero tuvo que ausentarse debido a un fallecimiento en su familia. El presupuesto de Región 3 para los próximos 3 años está basado en el entendimiento de que las reuniones del CA tendrán lugar al mismo tiempo como las conferencias.

El Sr. Rankin llamó atención a una tendencia creciente entre las Administraciones Nacionales de la Región de separar el lado operativo del lado administrativo en sus telecomunicaciones, que es un cambio en la práctica previa. También hizo notar el exitoso seminario de adiestramiento para oficiales de telecomunicaciones de la Región en Tokio en junio ppdo. llevado a cabo por la Telecomunidad Asia-Pacífico (APT) con apoyo de JARL (Japón), el SI y Región 3. La APT es la equivalente de CITEL en el área de Región 3. Se planea tener relaciones más estrechas con APT por parte de IARU Región 3. La Región ha nombrado a Rolf Salmé, SM5MX, quien en la actualidad trabaja en la Embajada de Suecia en Hanoi, como su corresponsal para Vietnam, donde han habido algunos acontecimientos prometedores.

En esta oportunidad, a las 1107 horas, el CA cambió la orden de su agenda para recibir los informes hablados del Coordinador Internacional de IARUMS (búsqueda de intrusos) Bob Knowles, ZLIBAD, y del Presidente del Comité *ad hoc* sobre CW, Fred Johnson, ZL2AMJ.

10.2) Informe del Coordinador Internacional del Servicio de Monitoreo IARU

El Sr. Knowles hizo referencia a su informe escrito, compilado y distribuido en junio 1994. Desde la salida de dicho informe, Malcolm Hamon, VE3KXH, ha sido nombrado como Coordinador de IARUMS para Región 2 por el CE de Región 2. El informe tomó nota de que la sub-banda de digimodo en los 20 metros estaba siendo agrandada hacia abajo por las estaciones de AMTOR y PACTOR; se acordó que, aún cuando éste no es estrictamente asunto de IARUMS, se podría llamar la atención de las Sociedades Miembro a ello por escrito sin necesidad de acción formal por parte del CA. Con respecto al mal uso de las bandas de radioaficionados por estaciones aparentemente sin licencia por estaciones, se simularon en el Libano, después de discusión, se dieron instrucciones al Secretario de que comunicara con la Sociedad Miembro en el Libano con respecto a este problema. El Sr. Knowles salió de la reunión con las gracias del CA por su informe hablado.

[A CONTINUARSE]

regionales; si es que haya que cambiar este costumbre, es probable de que Región 3 no podrá asistir a las conferencias de las otras regiones. Región 3 se ha acordado con la Resolución 91-3, sobre la compartición de ciertos gastos del SI por las organizaciones regionales.



disminuido los ingresos de la Región. Dentro de la Región, y especialmente entre los países del CBPT (Comisión Europea de asuntos Postales y Telecomunicaciones), hay una tendencia hacia privatización y deregulación por parte de varios gobiernos. Varios gobiernos intentan pasar la administración del Servicio de Radioaficionados a los radioaficionados mismos, pero esto causaría dificultades si no haya un mecanismo disciplinario. Algunas Administraciones de los países CBPT les gustaría eliminar el requisito del examen del código Morse del Reglamento 2735 para poder reducir su trabajo en la conducción de exámenes.

Recientemente Región 1 llevó a cabo una sesión de adiestramiento para 16 de sus voluntarios claves y agradece al Sr. Baldwin por sus presentaciones y otra ayuda. Se ha creado un Comité de Relaciones Externas en Región 1, con cuatro secciones: espectro, estandarización/compatibilidad electro-magnética (EMC); reglamentos/licencias; y desarrollo. Se llevará a cabo un seminario de adiestramiento para radioaficionados en Abidjan, Côte d'Ivoire, en la última semana de Octubre; harán las presentaciones el Sr. Baldwin (en inglés) y el Sr. Vincent Magrou, F5JFT, del CE de Región 1 (en francés). Se ha comenzado una reunión CBPT tratando con una tabla de asignaciones de frecuencias armonizada y otros asuntos, y se están recibiendo informes al respecto del Vicepresidente de Región 1 Wojciech Niekysza, SP5FM, quien asiste como observador. En cuanto a asignaciones de frecuencias, las presentaciones de Región 1 al CEPT han sido consistentes con los objetivos de IARU.

El Sr. Allaway hizo notar que es alentador que se están creando nuevas organizaciones de radioaficionados en África y en los países de la anterior Unión Soviética que hasta el momento no están representadas en Región 1, y se espera recibir nuevas solicitudes para asociarse con Región 1. Quería notar que el quiosco sobre la Radioafición en África TELECOM 94 in Cairo fue extremadamente bien manejado por el Royal Omani Amateur Radio Society.

5.3) El Sr. Rankin informó por parte de Región 3. La asistencia en la Conferencia de Región 3 que acababa de concluirse fue la mayor de la historia, pues se quedaron representadas en sitio u por poder 21 de las 25 Sociedades Miembro de Región 3. Masa Fujioka, JM1UXU, se ha jubilado como Secretario de Región 3 después de un historial distinguido de servicio; el nuevo Secretario es Keigo Komuro, JA1KAB, quien ha sido uno de los Directores de Región 3 desde 1978. Se eligieron dos

## 5) Informes de organizaciones regionales

El Sr. Allaway felicitó al Secretario por la excelencia del portafolios de la reunión. El Sr. Baldwin pidió que se notara para el record su aprecio por el trabajo que el Secretario está haciendo (aplausos). En respuesta, el Sr. Price dió sus gracias por dichas palabras y en su turno agradeció a los Sres. Sumner y Rinaldo y el resto del equipo del SI por su apoyo.

5.1) Por parte de Región 2, el Sr. Shao informó sobre la reunión del julio ppdo. en Jamaica, los actos de la cual habían sido distribuidos. Hace 2 años, Región 2 nombró Directores de Area Adjunto para ayudar los Directores en cuestión cubrir las Areas más grandes y diversas, e hizo notar que dicho sistema está funcionando bien. La tendencia hacia menos reglamentos y hacia privatización de cuerpos gubernamentales de telecomunicaciones crea nuevos desafíos y oportunidades para la radioafición en muchos países. Restricciones sobre comercio tras fronteras están disminuyendo pues las economías de la región, vienen a ser más integradas, un acontecimiento que mejora la perspectiva para un Permiso Internacional de Radioaficionado (PIR), una iniciativa de Región 2 que ha sido apoyado por el trabajo del personal de ARRL, especialmente del Sr. Paul Rinaldo. El Sr. Shao hizo notar que el clima para un PIR es mucho más favorable hoy que en 1981, cuando por primera vez Región 2 presentó el concepto en CITEL. Los lazos entre CITEL y Región 2 son fuertes, como demuestra el patrocinio por Región 2 de una recepción sumamente exitosa en la reunión de COM/CITEL de Agosto 1994 en Ottawa, Canadá. Región 2 está reservando una porción de sus ingresos anuales para dos fondos, una para la promoción y otra para la defensa de la Radioafición. Región 2 cumplió su promesa costear una porción de los gastos de 1993 del SI tan pronto como fue recibido el resumen de gastos del SI. Siete de los nueve integrantes del CE de Región 2 ya pueden comunicar por el Internet, y se espera que los demás podrán hacerlo cuanto antes.

5.2) Por parte de Región 1, el Sr. van de Nadort informó que el CE de Región 1 se había incrementado desde 7 hasta 9 integrantes a partir de la Conferencia de 1993 de Región 1 en De Haan. Cada integrante del CE tiene responsabilidades específicas. Se establecieron cuatro comités internos, sobre asuntos financieros, de relaciones públicas, exhibiciones, y desarrollo/adiestramiento. Región 1 ya tiene 73 Sociedades Miembro, y si se admiten las dos Sociedades cuyas solicitudes están pendientes, éste número crecerá a 75. Pero lamentablemente el crecimiento en el número de Sociedades Miembro no quiere decir que haya crecimiento en el número de radioaficionados, pues la disolución de la Unión Soviética ha disminuido, al menos temporariamente, el número de radioaficionados quienes son socios de las Sociedades Miembro de la Región. Esto ha

- 7) Discusión sobre representación IARU en futuras reuniones UIT
- 8) Informes de los Comité *ad hoc* IARU
  - 8.1) Comité sobre CW - Sr. Johnson, presidente
  - 8.2) Comité VGE - Sr. Nietyksza, presidente
  - 8.3) Comité sobre Satélites de Radioaficionado - Sr. Atkins, presidente
  - 8.4) Comité sobre Evolución de IARU - Sr. Shao, presidente
  - 8.5) Comité sobre 7 MHz - Sr. Price, presidente
  - 8.6) Comité sobre Radiofaros - Sr. Rankin, presidente
  - 8.7) Paradero de los informes de los Comité *ad hoc* - Sr. Rankin
- 9) La UIT y asuntos reglamentarios no previamente discutidos
  - 9.1) Revisión del Plan Estratégico por el SI
  - 9.2) Términos de referencia para representantes IARU en reuniones UIT
  - 9.3) Relaciones con organizaciones regionales de telecomunicaciones - Sr. Seidemann
  - 9.4) Licencias internacionales - CEPT TR 61-01 y 61-02, CITEL PIR
- 10) Consideración de Informes de Coordinadores Internacionales y Oficiales de Enlace
  - 10.1) CISPR - (Sr. Sprenger)
  - 10.2) Servicio de Monitoreo IARU - Sr. Knowles
  - 10.3) Proyecto de Radiofaros IARU - (Sr. Troster)
  - 10.4) Propuesto por IARU Región 1 sobre Coordinador de ARDF
  - 10.5) Renombramiento de Coordinadores
  - 11) Asuntos Organizativos y Administrativos
  - 11.1) Asuntos Venideros de la Conferencia de Región 3 de Singapur - Sr. Rankin
  - 11.2) Presupuesto 1995 y Revisión de los presupuestos de 1994 por IS
  - 11.3) Repaso de Resolución 93-7 - Comité Ejecutivo (CE) de Región 1
  - 11.4) Día Mundial del Radioaficionado 1995 - Sr. van de Groenendaal
  - 11.5) Centenario de Radio - Sr. Sumner
  - 11.6) 75° Aniversario de IARU en el año 2000 - Sr. Rankin
  - 11.7) Sistema de Buró QSL de IARU - Sr. Seidemann
- 12) Repaso de asuntos pendientes de reuniones previas
  - 12.1) Revisión de Folleto de Resoluciones - SI
  - 12.2) Implementación de decisiones del CA - Región 2
- 13) Otros asuntos
- 14) Determinación sobre fecha y hora de la próxima reunión del CA
- 15) Redacción y Aprobación de Nota de Prensa sobre esta reunión
- 16) Cierre

#### 4) Informes de los Oficiales

4.1) El Sr. Baldwin hizo referencia a su informe escrito, AC/RLB/94-17, de fecha 14 de agosto 1994, y comentó que había tratado de mantener a los integrantes del CA continuamente al tanto de las actividades por todo el año así que no había necesidad de un informe comprensivo en esta oportunidad.

4.2) El Sr. Owen hizo un informe hablado. Su mudanza de regreso a Melbourne desde Londres había sido en algo perturbador, pero había hecho esfuerzos para mantenerse en contacto, y ahora con su situación estabilizada, anticipaba contacto más regular en el futuro. Recientemente había representado a la IARU en una reunión de la Wireless Institute of Australia y había mantenido contacto con oficiales de IARU Región 3 sobre varios asuntos.

4.3) El Sr. Price llamó la atención a su informe anual, que se había incluido en el portafolios de la reunión. En junio en conjunto con el Sr. Rinaldo había presidido un seminario sobre liderazgo, patrocinado por el Deutscher Amateur Radio Club, para oficiales de Sociedades de Radioafición nuevas, primordialmente desde países de la anterior Unión Soviética. Basada en esta experiencia, se harán algunos cambios en la presentación de este cursillo. Se solicitan invitaciones de presentar este cursillo en otras oportunidades. El Sr. Price hizo notar el uso creciente de correo electrónico por integrantes del CA y urgía que todos los integrantes hagan arreglos para conectarse al Internet lo más temprano posible para facilitar la comunicación. Como punto final, hizo su "pedido anual" de que el grupo considerase la idea de terminar la práctica de llevar a cabo sus reuniones en conjunto con las conferencias de las organizaciones regionales, notando que los oficiales que acababan de terminar participación en sus conferencias regionales ya habían tenido una semana muy agitada. Además, no todos los demás integrantes habían podido arreglar sus agendas personales para poder asistir a la totalidad de la Conferencia de Región 3, disminuyendo así una de las ventajas reclamadas de la práctica actual. Si las reuniones del CA pudieran llevarse a cabo seis meses después de las conferencias regionales, sería posible digestionar los resultados de una conferencia y para los representantes regionales recibir asesoramiento de sus propios CE; también, se podrían poner las decisiones del CA en el formato apropiado para ser considerados en la próxima conferencia regional.



Radioaficionados, especialmente en los países en vías de desarrollo.

3. Se pide que las organizaciones regionales de IARU ayuden estas actividades en toda manera posible.

Resuelve además que se obligue al Secretariado Internacional mantener informado regularmente al Consejo Administrativo sobre el progreso logrado en llegar a estas metas.

12.3) Se revisaron las Resoluciones del Consejo Administrativo de fecha 26 de julio de 1993, pero no se propusieron cambios.

13) Otros asuntos  
No se ofrecieron otros asuntos requiriendo acción por el CA.

## RESUMEN SUMARIO DE LA REUNION DEL CA DE SINGAPUR

14) Se acordó que la próxima reunión del CA tendrá lugar en Singapur, en conexión con la Conferencia de Región 3, y que la reunión comenzaría el domingo, 4 de septiembre, continuando luego los días sábado y domingo, 10-11 septiembre.

También se acordó que se continuaría el experimento de permitir organizaciones regionales enviar un miembro de sus CB a las reuniones del CA para el propósito de entrenamiento.

En comentarios informales por los presentes, se acordó que se revisaría y aprobaría una nota de prensa describiendo los puntos principales de la reunión a las 2000 horas, en el lobby del hotel. Sin más nada que considerar, la reunión terminó a las 1800 horas, hora local.

Larry E. Price, W4RA, Secretario

3) Se adoptó la siguiente Agenda para la reunión:

### AGENDA

- 1) Reunión abierta por el Presidente
- 2) Presentación de los asistentes y momento de silencio para colegas fallecidos
- 3) Aprobación de la Agenda de la Reunión
- 4) Informes de los oficiales
  - 4.1) Informe del Presidente - Sr. Baldwin
  - 4.2) Informe del Vicepresidente - Sr. Owen
  - 4.3) Informe del Secretario - Sr. Price
  - 5) Informes de las Organizaciones Regionales
    - 5.1) Informe de Región 2 - Sr. Shaio
    - 5.2) Informe de Región 1 - Sr. van de Nadort
    - 5.3) Informe de Región 3 - Sr. Rankin
  - 6) Informes sobre participación IARU en Reuniones UIT durante el año
    - 6.1) CMR-93 y RA-93
    - 6.2) CMDT-94
    - 6.3) GAR-94 grupo asesor sobre radiocomunicación
    - 6.4) TG 2/2 estudios sobre compartimiento de 1-3 GHz
    - 6.5) TG 8/2 Radar de perfil de vientos
    - 6.6) TG 8/3 preparación para CMR-95 por SG 8
    - 6.7) RPC reunión de preparación para Conferencia
    - 6.8) VGE-7 reunión final del Grupo Voluntario de Expertos
    - 6.9) África TELECOM

1) La décimocuarta reunión del Consejo Administrativo (CA) de la Unión Internacional de Radioaficionados (IARU) se reunió a las 09:00 hora local el sábado, 10 de septiembre 1994, en el Apollo Hotel, Singapur, con el Sr. Richard Baldwin, W1RU, presidiendo. También presentes fueron los siguientes integrantes: Michael J. Owen, VK3KI, Vicepresidente; Larry E. Price, W4RA, Secretario; Louis van de Nadort, PA0LOU, Presidente y John Allaway, G3FKM, Secretario de IARU Región 1; Alberto Shaio, HK3DEU, Presidente, y Pedro Seidemann, YV5BPG, Secretario de IARU Región 2; y David H. Rankin, 9V1RH y David Wardlaw, VK3ADW, Director de IARU Región 3. También presentes a invitación del Consejo fueron Hans van de Groenendaal, ZS5AKV, del Consejo Ejecutivo de Región 1; Vicepresidente de Región 2 Thomas B. J. Atkins, VE3CDM; Director y Presidente-Electo de Región 3, Fred Johnson, ZL2AMJ; Primer Vicepresidente de la American Radio Relay League (ARRL) Rodney Stafford, KB6ZV; Director de Relaciones Técnicas de la ARRL Paul L. Rinaldo; W4RI; y David Sumner, K1ZZ, Secretario Ejecutivo de la ARRL, representando al Secretariado Internacional (SI).

2) El Presidente pidió que se observara un minuto de silencio en memoria de Anne Rinaldo; José Tupaz, DU1JIT; Suwondo, YB0AT; John Sweeney, VK3IH (ex-VS6GG); John van Lear, VE7IR; Arthur Milne, G2MI; Barata, YB0AY; Father Marshall Moran, 9N1MM; Young Ho Lee, HL1AKF; Sako Hasegawa, JA1MP; y otros radioaficionados quienes se habían fallecido desde la última reunión del CA.

representar IARU en reuniones específicas y

2. determinar las políticas específicas para guiar los representantes en reuniones UIT, y

resuelve además preparar y revisar, en consulta con el Secretariado Internacional, cada año, un presupuesto trianual que incluirá los costos de representación en conferencias de radio, reuniones técnicos y de estándares, y cualquier participación en el sector de desarrollo que se podrá aprobar.

12.2) Para comenzar la implementación del plan estratégico discutido más temprano en la reunión, se adoptó la siguiente resolución:

RESOLUCION 93-7

sobre la implementación del plan estratégico de IARU

El Consejo Administrativo de IARU, Bruselas, septiembre 1993,

notando la importancia de hacer crecer el apoyo en Conferencias de Radio futuras para que los Servicios de Radioaficionado y Radioaficionado-Satélite retengan e incrementen sus asignaciones de frecuencias existentes, y

notando además la importancia de la defensa contra compartición no-compatible tanto como el lograr apoyo para propuestas favorables a los Servicios de Radioaficionado;

considerando los cambios que se han hecho en la estructura y funcionamiento de la UIT que han resultado en un calendario frecuente de Conferencias de Radiocomunicación, Estandarización de Telecomunicación y Desarrollo de Telecomunicación,

considerando además el plan estratégico desarrollado por el Secretariado Internacional y revisado por el Consejo Administrativo de la IARU,

1. El Presidente, conjuntamente con el Secretariado Internacional, coordinará representación de los Servicios de Radioaficionado en las Conferencias Mundiales de los sectores de la UIT.

2. Se pide que el Secretariado Internacional ponga énfasis en el desarrollo de los Servicios de

[Aunque muchas de las fechas y los eventos mencionados en el informe ya se han pasado, se reproduce el informe aquí por considerarlo de suma importancia para la radioafición mundial, y dado el hecho de que la materia no aparece en ninguna otra parte en español. El Resumen Sumario de la Reunión del CA en Singapur comienza inmediatamente después de terminar el relato de la de Bruselas.]

12) Repaso de asuntos pendientes de reuniones anteriores

12.1) El Sr. Price hizo notar que la Resolución 85-4 ya queda obsoleta. Propuso sustituir la resolución siguiente, que fue adoptada:

RESOLUCION 93-6

en cuanto a la reacción IARU a los cambios de estructura de la UIT

El Consejo Administrativo IARU, Bruselas, septiembre 1993,

reconociendo los cambios de estructura en la UIT que se han llevado a cabo en conexión con los cambios en el ambiente de reglamentación de telecomunicación ya que acercamos al Siglo 21,

notando el nuevo calendario de Conferencias Mundiales de Radiocomunicación las cuales ocurrirían cada dos años,

notando además que las reuniones regulares de grupos técnicos y de estándares también requerirán participación por representantes IARU,

indicando la posición unánime del Consejo Administrativo de IARU de que los Servicios de Radioaficionados estén siempre completamente preparados para proteger, preservar y defender el punto de vista radioaficionado, y

reconociendo además que es imprescindible que la representación IARU sea completamente competente y que mantenga continuidad, y que la representación radioaficionada en las Conferencias Mundiales es responsable del Consejo Administrativo,

resuelve

1. formar un Grupo de Expertos aprobado por el Consejo Administrativo de los cuales el Presidente seleccionará las personas que se necesitará para



# JARA EN VANGUARDIA DE PREPARACION JAMAQUINA PARA EMERGENCIAS

por Lloyd Alberga, 6Y5LA

que se lleva a otra isla....

La unidad...tiene abordo una planta de luz Onan de 6.5 Kv., un tanque de agua de 150 galones, un tanque de combustible de 300 litros, cuatro baterías de 12V. de 200 ampere-hora c/u, dos tiendas de campaña, catres, inodoro, ducha, circuitos protectores para AC y DC, lámpara de seguridad de 1500 vatios, pila de cocina, motor V8, aire acondicionado, y lugar para almacenar cables y comida de campaña. Puede operarse al menos 72 horas corridas sin abastecimiento de ningún especie...

La mesa de operaciones de radio es capaz de proveer corriente y antenas para *cuatro* estaciones y una computadora. La computadora se puede usar para rastrear huracanes o recibir transmisiones de facsimile de los servicios meteorológicos. También se puede usar para transmitir mensajes sobre salud y bienestar en cantidades a cualquier destino mundial. El techo de la unidad conlleva una torre desmontable que apoya varios tipos de antenas. Se sube por una escalera montada en la parte trasera de la unidad.

JARA sigue buscando ayuda para la compra de más equipos para la unidad. Se invita a los interesados ponerse en contacto con JARA en 76 Arnold Road, Kingston 5, Jamaica.

La Jamaica Amateur Radio Association (JARA) tuvo sus inicios en 1939, cuando radio todavía quedaba en su infancia y las comunicaciones eran primitivas comparado con hoy en día. Durante los pasados 55 años, los radioaficionados de Jamaica han contribuido su tiempo, conocimientos y equipos durante momentos de crisis. Nuestra organización consiste en un grupo de radioaficionados dedicados quienes operan dentro de normas internacionales estrictas y adheren a un código de ética bien establecido. Hemos jugado un rol vital en el monitoreo detallado de todos los huracanes afectando a la región del Caribe, tal como desastres mundiales....

JARA comenzó un proyecto grande en febrero de 1993, la construcción de un Puesto de Mando de Emergencia Móvil de Radio, el propósito de lo cual es proveer un lugar de operaciones para equipo usado para comunicar nacional- e internacionalmente. El proyecto fue idea del Presidente de ese entonces, Michael Martalon, 6Y5MM, quien fungió como jefe del proyecto entero desde su inepción hasta su término.

La Unidad vista aquí comenzó como una casa rodante usada por la Cruz Azul de Jamaica que estaba en venta. Se lo ha diseñado para caber dentro de un transporte aéreo Hercules C-130 si haya necesidad de



He aquí la unidad de comunicaciones de emergencia mencionada en el artículo.

## RCV SELECCIONA NUEVOS DIRECTIVOS

El 30 de enero 1995 se llevó a cabo una Asamblea de socios del Radio Club Venezolano (RCV) que aclamó los siguientes nuevos integrantes del la Junta Directiva Nacional para el período 1995/1996:

Presidente: Pasquale Casale, YV5KJAJ  
Vicepresidente: Francisco Pereiro, YV4CMG  
Consejero: Daniel Mancin, YV5LTR  
Secretario: Juan Tesoro, YV5NLO

Tesorero: Alfredo Ruiz, YV5ARL  
Secretario Interior: Rafael Vargas, YV5MAD  
Secretary Exterior: Mariela Hernández, YV5NPU  
Asesor Técnico: Gabriel Medinas, YV5KXE  
Director Rel. Públicas: Elías Cofino, YV5HKD  
Director Bureau: Ricardo Medina, YV5NFI  
Bibliotecario: Franco Marghella, YV5NSF  
(Gracias YV5KJAJ/YV5NPU)

## NUEVA JUNTA DIRECTIVA EN PERU

El Radio Club Peruano (RCP) ha elegido su nueva Junta Directiva, que se compone así:

Presidente: Mario Caballero, O44AVM  
Vicepresidente: Antonio Monsalve, O44JT  
Secretario: Oscar Pancorvo, O44AMN  
Prosecretario: Hildebrando Ore, O44BHN  
Tesorero: Hector Mercado Paredes, O44XA

Profesorero: Manuel Basurco Campodonico, O44AHW  
Relaciones Públicas: José Jiménez, O44AJO  
Asuntos Técnicos: Jorge Guzmán, O44BHY  
Internacionales: Ernesto Gianino, O44BDT  
Nacionales: Ernesto Amadeu, O44AWQ  
Certificados y Concursos: Margot Mubarrach, O44CJE  
Servicios al Socio: Romulo Perata, O44AEM

## JAAP DIKSHOORN, PA0TO, S.K.

Lo que es más, la *Revista de la IARU Región II* había recibido el siguiente comunicado de Jaap Dijkshoorn, PA0TO, murió el 5 de enero de 1995. Fue Presidente del Grupo de Licencias Comunes de IARU Región I, y el autor del artículo sobre la organización HSC en esta revista (ver número de noviembre 1993, página 8).

## PREFIJOS ESPECIALES EN PAISES BAJOS

### 1. CINCUENTENARIO DE VERON

Para conmemorar el cincuentenario de VERON, la Sociedad Miembro de IARU en Países Bajos, fundada el 21 de octubre de 1945, se puede usar los prefijos siguientes en 1995:

a. Estaciones oficiales de VERON pueden usar PI50 en lugar de PI4.

b. Los prefijos especiales para estaciones de clubes pueden ser PA56 en lugar de PA6.

### 2. CONMEMORACION DE 50 AÑOS DE LIBERACION

Para conmemorar el Cincuentenario de la liberación de Países Bajos después de la Segunda Guerra Mundial, todos los radioaficionados pueden agregar la cifra "5" a sus prefijos durante mayo de 1995. (PA3AVV = PA53AVV; PA0LOU = PA50LOU, etc.) Las informaciones sobre diplomas especiales para contactos con tales estaciones ya han sido enviadas a todas las Sociedades Miembro de IARU.

-- A. Jaap Dijkshoorn, PA0TO



# CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA RADIOAFICION EN LA EDUCACION

el momento no se han beneficiado de la inclusion de la radioafición en sus planes de enseñanza.

-- entrenar maestros para poder salir aprobados en los exámenes para licencias de radioaficionado

-- publicar una revista periodica, *AMRED*, que asesora a los maestros cómo introducir varios aspectos de la radioafición en las escuelas, sugerir proyectos y proveer informaciones de fondo.

-- buscar enlace internacional con organizaciones similares

Hasta el momento se han afiliado más que 120 escuelas con STELAR y más que la mitad tienen sus propias estaciones de radioaficionado.

Se invita a los interesados en recibir el portafolios sobre la Conferencia contactar su Coordinador, Hilary Claytonsmitth, G4JKS, 115 Marshalswick Lane, St. Albans, HERTS 4LI 4UU, Inglaterra, teléfono (+44)72-785-9318.

(Gracias G3FKM)

## NUEVOS DIRECTIVOS DE AARC

Secretario: Raymond Richardson, P43RR  
Tesorero: Ludwig Molenaar, P43LM  
Jefe Buró QSL: Willem Phillips, P43WLP  
Asesor General: Rene Sommer, P43RS  
Director: Humphrey Maasdamm, P43HM

Como fruto de los esfuerzos de la organización *Science and Technology through Educational Links with Amateur Radio* (STELAR), afiliada a la Radio Society of Great Britain (RSGB), se planea una Conferencia Internacional sobre la Radioafición en la Educación los días 12 al 15 de julio 1995 en las cercanías de Londres. Se espera la asistencia de grupos similares desde todo el mundo.

STELAR, formada en 1993 por Richard Horton, G3XWH, tiene las siguientes metas:

-- promover la radioafición en educación como manera de apoyo de buena práctica en la enseñanza de ciencia y tecnología

-- coordinar y diseminar lo que está pasando en las escuelas en el ramo de la radioafición

-- facilitar reuniones de las personas envueltas en tales actividades para intercambio sobre sus experiencias

-- ofrecer apoyo a los maestros en escuelas que hasta

El Aruba Amateur Radio Club (AARC) ha anunciado que se han elegido los siguientes Directivos para el período actual:

Presidente y Enlace IARU: Irwin Provence, P43IDP  
Vicepresidente: Carl Tjong-a-Tjoe, P43TAT

## GARA NOTIFICA QUE GUYANA NO TIENE BURRO DE QSL

*La List of QSL Bureaus* de IARU y el *Radio Amateur Callbook* actualmente citan a Mark D'Omelias, 8R1R, como Jefe del Buró para Guyana. GARA ha recibido informes preocupantes sobre el paradero de correo de QSL dirigido a dicha dirección y notifica que no puede responsabilizarse para tarjetas QSL enviadas a dicho destino.

Una carta de George Richmond, 8R1AR, Secretario de la Guyana Amateur Radio Association (GARA), notifica que GARA no tiene en este momento buró de QSL, y que los radioaficionados quienes hacen contactos con radioaficionados en Guyana deben de enviar sus tarjetas de QSL directamente al radioaficionado en cuestión.

## RSB ELIGE NUEVOS DIRECTIVOS

En la Asamblea General Anual de la Radio Society of Bermuda (RSB) en octubre ppto., fueron elegidos los siguientes colegas a la Junta Directiva de RSB para el periodo actual:

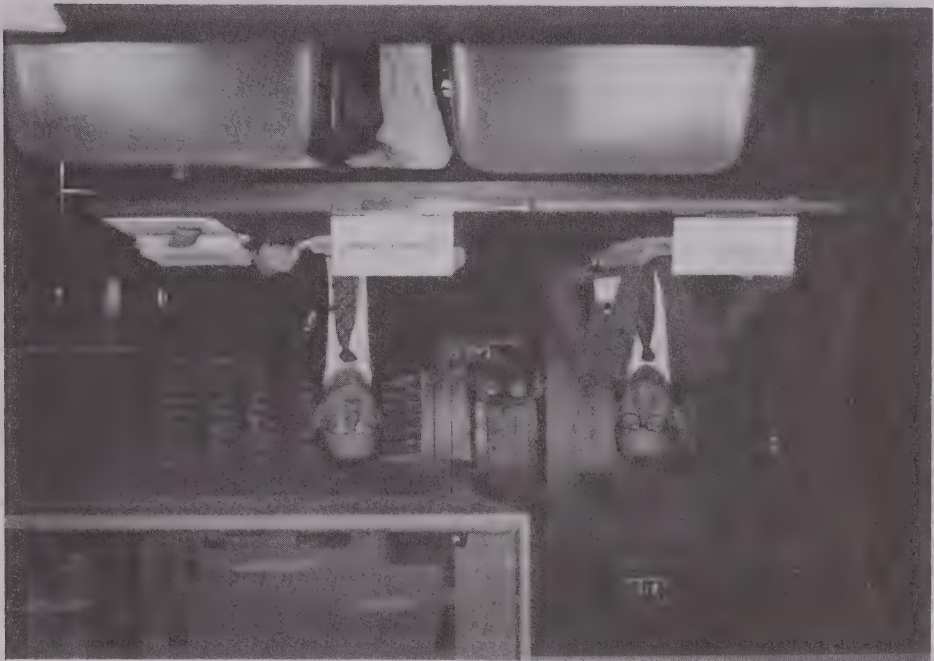
Presidente:	Anthony Davies, VP9LR
Vicepresidente:	Glen Cuoco, VP9ID
Secretaria:	Sra. Diana Doe, VP9LZ
Tesorero:	Eugene Rayner, VP9NLW
Director:	Tom Trimmingham, VP9KG
Directora:	Sra. Margaret King, VP9NMY
Director:	Bill King, VP9LQ
Director:	Larry Koolkin, VP9MZ
Director:	Jim Sword, VP9NMB
Oficial de Enlace IARU:	Anthony Siese, VP9HK

## RCB ESCOGE NUEVOS DIRECTIVOS

En su XVIII Convención Nacional, 20 a 23 de octubre ppto., el Radio Club Boliviano eligió la siguiente nueva Junta Directiva. Estos directivos regirán hasta octubre de 1996:

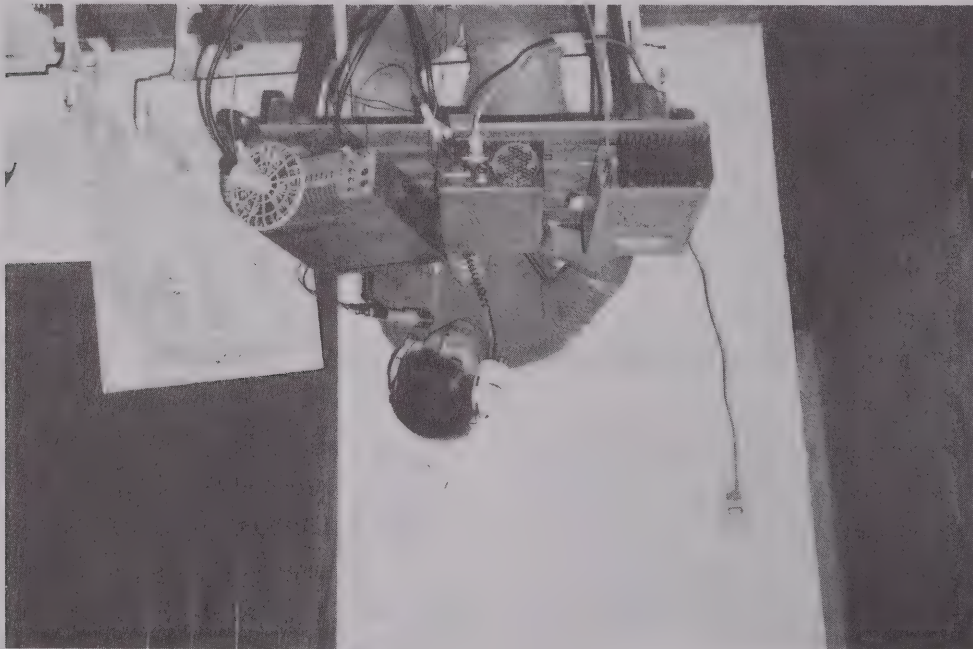
Presidente:	Guillermo Sanabria, CP5NO
President Emérito:	Hugo Coscio, CP5EC
Vicepresidente:	Oswaldo Coca, CP5BP
Secretario General:	Gerrardo Villaroel, CP5AZ

Tesorero:	Emilio Uyuni, CP3EG
Jefe de Licencia:	M. Teresa de Gomez, CP5OF
Jefe Nacional Técnico:	Michael Burke, CP5VW
Jefe de Capacitación:	Nelson Antezana, CP5JP
Jefe Nacional de Red:	Francisco Lozada, CP2BU
Jefe Nal. de Información:	Freddy Gamarrá, CP5DI
Asesor Legal:	Franza Gomez, CP5EN
Jefe QSL Bureau:	Mirtha de Broetsma, CP5HB



W4RH y W4RI en una reunión UIT reciente sobre radares de perfil de vientos.





*El Radio Club Paraguayo tiene un programa activo para la juventud. Aquí Cynthia Diaz, ZP5MPT*

## SMØTER NOMBRADO COORDINADOR FRECUENCIAS DE SATELITE

Bruce Lockhart, SMØTER, ha sido nombrado Coordinador IARU de Frecuencias de Satélite. Su meta principal como voluntario de IARU será coordinar -- para cualquier grupo -- frecuencias y emisiones de un satélite de radioaficionado en planeación con los satélites ya en existencia mas cualquier otro satélite de radioaficionado planeado. Se hizo el nombramiento después de consultar con los grupos principales AMSAT en Europa y Norteamérica.

El trabajo de Bruce también incluirá la manutención de los archivos de todas las frecuencias y emisiones de todo satélite de radioaficionado en operación o planeado, tomando en cuenta el uso existente y planeado de todas las bandas de satélite de radioaficionado y los planes de banda IARU.

Aun cuando éste es un puesto técnico, el Coordinador IARU de Frecuencias de Satélite tiene un rol

importante en ayudar en la protección de las bandas asignadas al Servicio de Radioaficionado-Satélite. Trabajará de cerca con el Asesor IARU sobre Satélites Hans van de Groenendaal, ZS5AKV. Bruce trae experiencia extensiva al puesto. Educado como ingeniero, su profesión es de ingeniero de consulta internacional en la industria de control de procesos, desarrollando programas y ordenador para computadoras. Recibió su primera licencia de radioaficionado, K3ZAQ, en 1963 y ha usado todas las bandas desde 1.8 MHz. hasta 2.4 GHz. Es socio de AMSAT-UK y AMSAT-NA, y en la comunidad radioaficionado-satélite es conocido como diseñador original del *TrakBox*.

La dirección de SMØTER es: Bruce C. Lockhart, Rymdgatan 56, S195 55 Marsta, Suecia. Su dirección en el Internet es: BLOCKHART@CCCONTROL.SE

## SE REUNEN LAS AREAS A, B y C EN MIAMI

RCH informó que hay más o menos 450 radioaficionados en Haití, y que RCH tiene alrededor de 20 socios. Se ha comenzado hacer circular un boletín del Club, y se esperaba su Asamblea General para el 18 de febrero ppto.

CARS dijo que tiene una repetidora operando con otra que está por salir al aire. Hay problemas para con acuerdos de tráfico de terceras con USA y Canadá, y han habido algunos problemas con licencias de reciprocidad también.

FMRE informó que hay una totalidad de 8.000 radioaficionados en México, 20 por ciento de los cuales son socios de FMRE. La estación oficial de FMRE transmite seis horas diarias con boletines y respondiendo a preguntas. Alrededor de 300 personas asistieron a su Convención Nacional en agosto ppto. Ya se publica la revista de FMRE cada dos meses en un formato nuevo.

LPRA informó que se había pedido a la Administración Panameña que apoyara al PIR, y que ha habido pedidos de otros nuevos reglamentos sobre la radioafición también.

RCV informó que Venezuela tiene nuevo Ministro de Comunicaciones, y que WIRU recientemente dictó un cursillo de administración de radioaficionados en dicho país.

El Director de Area Adjunto 9Y4NED ha viajado dos veces a varias islas Caribeñas para promover actividad, y que trabaja cercanamente con la Unión de Telecomunicaciones del Caribe (CTU). El Director XE1NJ informó sobre su viaje muy exitoso a Cuba, y que próximamente planea visitar a Haití y República Dominicana en otro viaje. Ya ha visitado a 10 estados de México y tiene planes de visitar a los demás 22 próximamente.

El nuevo Coordinador IARUMS de Región 2 VE3KXH está publicando informes regulares, y buscando nuevos participantes en el programa de búsqueda de intrusos.

WIRU enfatizó la importancia para la radioafición de IARU en el nuevo clima de la UIT donde hay reuniones tan frecuentes de dicho cuerpo.

Al día siguiente VE3CDM presidió un Foro Internacional de IARU muy exitoso en el *Tropical Hamboree* de Miami.

(Gracias W4RH)

Las Areas A, B y C de IARU Región 2 tuvieron una reunión conjunta en el Hotel Miami Airport Marriott en Miami, U.S.A. el 3 de febrero ppto.

Entre los asistentes fueron WIRU y W4RA del Secretario Internacional (SI) de IARU, VE3CDM, VP9IM, W4RH, XE1NJ y YV5BPG del Comité Ejecutivo (CE) de IARU Región 2; VE7RD de RAC; VP9HK de RSB; K1ZZ y W4RI de ARRL; XE1O y XE1FOX de FMRE; 9Y4NED de TTARS; ZF2WI de CARS; 6Y5LA de JARA; HH2C, HH2CR, HH2B y HH2JR de RCH (Haití); y HP1DJ de LPRA.

Tom Atkins, VE3CDM, Vicepresidente de IARU Región 2 presidió la reunión con la ayuda de Guillermo Nuñez, XE1NJ, Director del Area C.

Entre los temas discutidos fueron el Permiso Internacional del Radioaficionado, la Conferencia venedera de Región 2 en Niagara Falls, cambios en la manera por la cual las Sociedades Miembro nombran a sus Oficiales de Enlace con IARU, los esfuerzos continuos de IARU para conseguir 300 KHz para uso exclusivo de los radioaficionados en el área de los 7 MHz, y el plan de IARU de nombrar radioaficionados expertos en ciertos campos técnicos para representar a IARU en ciertas reuniones UIT sobre áreas especializadas de interés.

RAC informó sobre el crecimiento del Servicio de Radioaficionados en Canadá, con 43.200 radioaficionados con licencia a partir de enero de 1995, y sobre problemas reglamentarios en el campo de IRF. VE7RD alentó a los asistentes que estuvieran presentes en la Conferencia de Niagara Falls.

RSB informó sobre sus actividades de concursos y de servicios al público, y sobre una estación de Evento Especial que operará en mayo de 1995 en conjunto con una exhibición de equipos de radio.

ARRL informó sobre la recaudación de fondos para el Proyecto *Fase 3D* de AMSAT; el hecho de que las autoridades de Estados Unidos no han sido tan activos en el hacer cumplir los reglamentos de radioaficionados como se hubiera esperado; y la disponibilidad de broches de solapa de IARU y ARRL conmemorando a los 100 años de radio.

JARA informó que todos sus directivos habían sido reeligidos; que JARA coopera de cerca con la Cruz Roja y la Oficina de Defensa Civil.



sobre el Permiso Internacional del Radioaficionado y resolvió recomendar que la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos aprobara dicha Convención Interamericana sobre el Permiso Internacional del Radioaficionado (PIR);

3. Que se considerará el PIR en la próxima Asamblea General de la OEA;

#### RESUELVE

1. Urgir que las Administraciones y sus representantes a la Asamblea General de la OEA apoyaran la aprobación del PIR;

2. Urgir que los estados miembro sean Estados Firmantes de esta Convención;

#### PIDE QUE EL SECRETARIO EJECUTIVO

1. Preparara la documentación PIR facilitando su aprobación por la Asamblea General en su próxima reunión;

2. Llamara la atención de los representantes permanentes ante la OEA y las administraciones a este asunto cuanto antes.

Como se llevará a cabo la próxima Asamblea General de la OEA dentro de pocos meses, es muy urgente y importante que las Sociedades Miembro se pongan en contacto con sus Administraciones Nacionales para que:

1) Apoyaran al proyecto PIR.

2) Informaran a los Ministerios Exteriores de sus naciones para que sus Embajadores ante la OEA tengan instrucciones de que votasen favorablemente al proyecto en la próxima Asamblea General, y, si fuera posible, firmaran el Documento allí mismo.

Y las Sociedades Miembro deben haber recibido una comunicación por parte del Presidente Alberto Shalo, HK3DEU, explicando este asunto con más detalle.

En su reunión en Montevideo en diciembre ppdo., LU2AH, funcionó como Observador de IARU, el Comité Ejecutivo Permanente de la Comisión Interamericano de Telecomunicación (COM/CITEL) mostró su apoyo para el concepto del Permiso Internacional de Radioaficionado (PIR) y aprobó una resolución recomendando que su cuerpo madre, la Organización de Estados Americanos (OEA), aprobara una Convención Interamericana sobre un PIR en la próxima reunión competente de dicho cuerpo supremo.

Esta parte del Artículo 1 de dicha Resolución explica claramente el concepto de un PIR:

"Mientras reserva su soberanía sobre el uso del radioespectro dentro su su jurisdicción, cada Estado Firmante acuerda permitir operación temporaria de estaciones de radioaficionado bajo su autoridad por personas con licencias de otro Estado Firmante sin examen adicional. Estados Firmantes reconocen el PIR expedido bajo las condiciones especificadas en esta Convención."

En marzo ppdo. se llevó a cabo una reunión del Comité Permanente de Consulta III de CITEL (PCC-III -- Radiocomunicaciones) en Portamar, Isla Margarita, Venezuela, donde el Secretario de Región 2, Pedro Seidemann, YVSBPG, y el Presidente de RCV, Pasquale Casale, YVSKAJ, representaron a IARU.

En dicha reunión, se aprobó la siguiente Resolución:

#### PRESENTACION DEL PERMISO INTERNACIONAL DEL RADIOAFICIONADO A LA ASAMBLEA DE LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS

#### CONSIDERANDO

1. Que se ha desarrollado y aprobado el concepto de un permiso internacional de radioaficionado en el PCC-III;

2. Resolución número 5 (II-94) de COM/CITEL que aprobó el borrador de la Convención Interamericana

# PROGRAMA DE LA CONFERENCIA REGIONAL DE 1995

por Pedro Seidemmann, YV5BPG

**MIÉRCOLES 27 DE SEPTIEMBRE**

Todo el día: Comités de Trabajo en sesión  
Vespertino: Coctel (no confirmado todavía)

**JUEVES 28 DE SEPTIEMBRE**

Día libre. Excursiones organizadas por RAC

**VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE**

0900: Segunda asamblea plenaria, siguiendo después del almuerzo, seguido por la plenaria final con la elección del Comité Ejecutivo (CE) y la selección del sitio de la próxima Conferencia de Región 2  
Tardecita: Cierre formal de la Conferencia  
Noche: Banquete y fiesta brindado por RAC

**SABADO 30 DE SEPTIEMBRE**

Todo el día: Comités de Trabajo en sesión  
Vespertino: Coctel brindado por el Secretariado Internacional (IS) de IARU

**MARTES 26 DE SEPTIEMBRE**

Hasta 0930: inscripciones de último momento  
1000: Inauguración formal y primera asamblea plenaria  
1400: Primera asamblea continua  
Explicación de la organización de la Conferencia  
Formación de los Comités de Trabajo  
Presentaciones especiales  
Vespertino: Coctel brindado por RAC

**LUNES 25 DE SEPTIEMBRE**

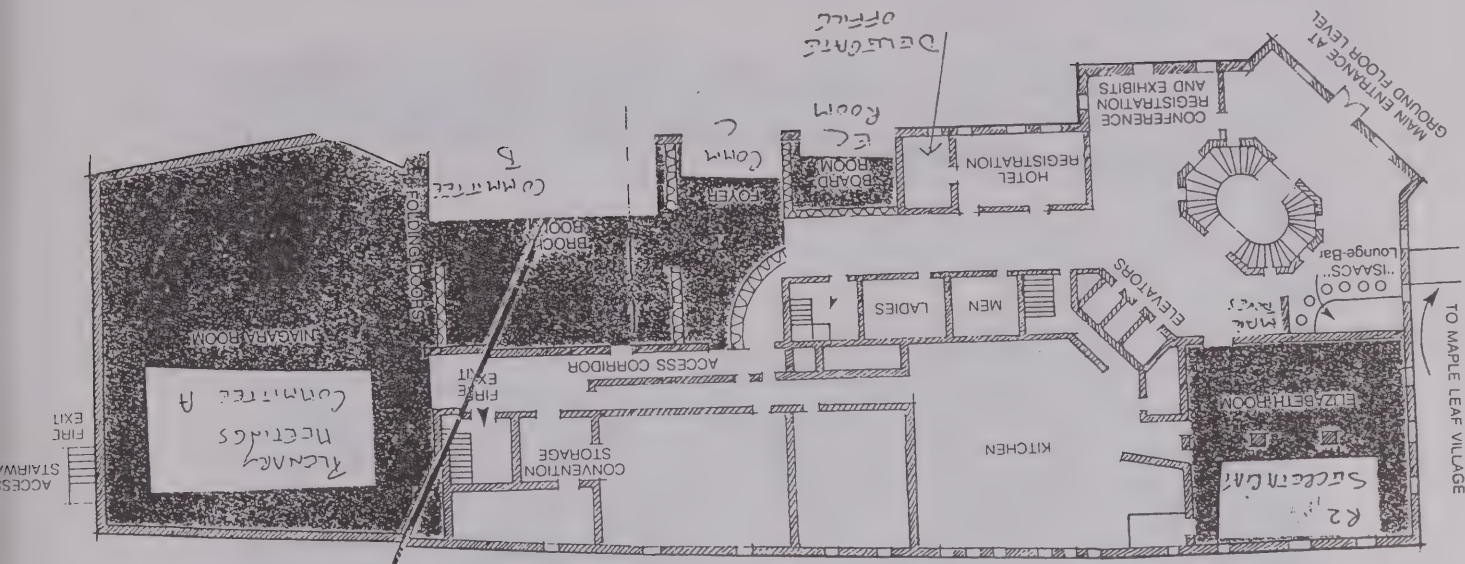
Llegada de delegados e inscripción

**DOMINGO 24 DE SEPTIEMBRE**

Llegada de delegados e inscripción

**SABADO 23 DE SEPTIEMBRE**

Planta del área de la Convención





## HOTELS DE LA CONFERENCIA



Dólar USA. Habrán facilidades para comprar boletos para desayuno y almuerzo en el Skyline Brock Hotel a precios especiales.

Los Hoteles Skyline se quedan apenas minutos de las famosas Cataratas de Niagara y muy cercanos al puente internacional pasando a la ciudad de Niagara Falls en el estado de Nueva York.

Niagara Falls, Ontario, está situada a 80 minutos del Aeropuerto Internacional de Toronto y a 40 minutos del aeropuerto de Buffalo, Nueva York.

La tarifa de inscripción de la Conferencia será de US\$65 por persona, exceptuando a los huéspedes de honor. Esta suma incluye invitaciones a todos los eventos sociales y excursiones.

Favor hacer toda reserva de hotel y aviso de hora/fecha de llegada al número especial de fax para NIAGARA 95, (+1)905-562-5518, de acuerdo con lo dicho en la página anterior.

La Conferencia se llevará a cabo en el SKYLINE BROCK HOTEL que es uno de los tres hoteles localizados en un mismo complejo conocido como Maple Leaf Village en la ciudad de Niagara Falls, Ontario, Canadá, y conocido como LOS HOTELES SKYLINE.

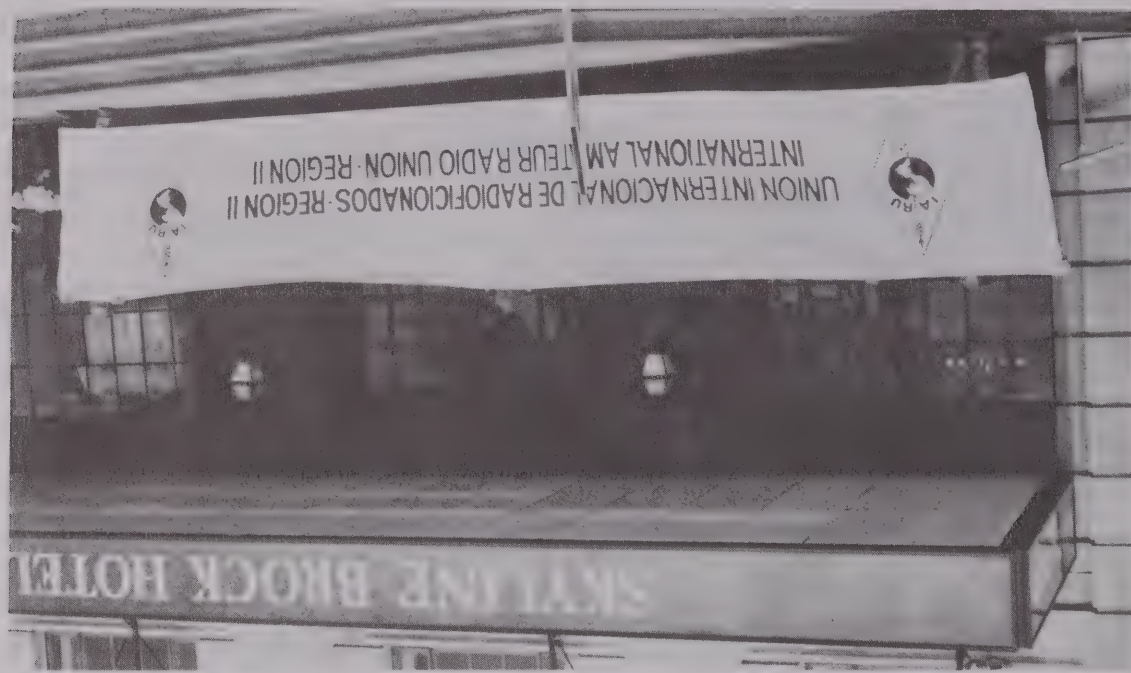
Por ende, es posible seleccionar entre cualquiera de los tres hoteles en el mismo complejo y a tarifas especiales:

El SKYLINE BROCK HOTEL, un edificio al estilo "Gran Hotel," US\$68

El SKYLINE FOXHEAD HOTEL, un hotel más moderno, US\$90

El VILLAGE INN, un hotel económico, US\$49

Los precios citados son de por día, para una o dos personas, y son aproximados pues la cotización del Dólar Canadiense no se queda fija con respecto al



*Integrantes del Comité RAC para Niagara 95 despliegan la bandera de la Conferencia frente al hotel.*





por Pedro Seidemmann, YV5BPG  
Secretario, IARU Region 2

Más luego habrán más informaciones sobre la presentación de documentos oficiales, así como otros asuntos tal como inscripción de delegados, reservas de hoteles, y asuntos administrativos.

Por el momento pedimos que simplemente confirmaran, utilizando el formulario que se les ha sido enviado, cuántos delegados esperan tener asistiendo a NIAGARA 95 en representación de su Sociedad. Esta información preliminar es requerida por Region 2 y RAC para planear y preparar las varias actividades (inclusive el programa para familiares acompañando a los delegados) tal y como el programa de trabajo y los requisitos hoteleros.

Favor devolver cuanto antes el formulario que les ha sido enviado, o, si dicho formulario todavía no ha sido recibido por su Sociedad, favor pedir otro del Secretario. Favor mantenerse en mente que este es simplemente una PREREGISTRACION, y tendrán amplia oportunidad de modificarla luego si cambian sus circunstancias.

¡TODOS A NIAGARA FALLS, ONTARIO, CANADA!

## RESERVA DE HOTELES Y ARREGLOS DE VIAJE

por George Spencer, VE3AGS  
Presidente, NIAGARA 95

Pero para poder hacerlo necesitamos su notificación bien antes de su fecha de llegada al número de fax arriba mencionado, informándonos sobre línea aérea, número de vuelo, hora y fecha de llegada, y nombres de cada persona en su grupo de viaje.

Debido a las distancias y los costos involucrados, podríamos recoger solamente a las personas que nos han notificado de antemano, para poder confeccionar el plan de operación. Si no tenemos la información suya a tiempo, no le podemos recoger.

Se agradece su cooperación. ¡Nos vemos en septiembre!

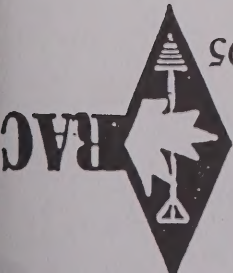
En nombre del Comité Ejecutivo de IARU Region 2, y conforme con los Estatutos de nuestro Region, Capítulo 4-1.2, me complace y honra formalmente NOTIFICAR CONVOCAR LA DECIMOSEGUNDA ASAMBLEA GENERAL DE DELEGADOS DE IARU REGION 2 EN NIAGARA FALLS, CANADA, DESDE 25 A 29 DE SEPTIEMBRE 1995. Se referirá a la Asamblea también como "la CONFERENCIA de 1995 de REGION 2" o "NIAGARA 95". La Sociedad Miembro anfitriona es Radio Amateurs of Canada (RAC).

Es la responsabilidad de todas las Sociedades Miembro de Region 2 asistir las conferencias regionales, así que pedimos que formaran una delegación de sus propios socios, incluyendo el Delegado Principal quien es la persona que lleva el voto de su Sociedad. No obstante, todos los integrantes de su delegación podrán participar activamente en los comités de trabajo.

NIAGARA 95 tratará muchos asuntos importantes relevantes a la promoción y defensa de la radioafición en Region 2, con gran impacto sobre su Sociedad.

Se manejará todos los pedidos para información y reserva de hoteles, tal como información sobre la llegada de vuelos, SOLAMENTE a través de la línea especial de fax arreglado por el Comité de la Conferencia para este propósito, y NO POR EL HOTEL DIRECTAMENTE. El número de fax del Comité de la Conferencia, habilitado 24 horas al día, es (+1) 905-562-5518.

Esperamos con placer anticipado su presencia en Niagara Falls y confirmamos que es nuestra intención recoger a los delegados, observadores y sus familiares en el momento de su llegada en los aeropuertos internacionales de Toronto y de Buffalo (NY).





# REVISTA DE LA IARU REGION II ABRIL 1995

## CONTENIDO

### SECCION ESPECIAL SOBRE LA CONFERENCIA DE REGION 2 DE 1995

2	LLAMADO A LA CONFERENCIA DE IARU REGION 2 DE 1995
2	por Pedro Seidemmann, YV5BPG
2	RESERVA DE HOTELEROS Y ARREGLOS DE VIAJE
3	por George Spender, VE3AGS
4	HOTELEROS DE LA CONFERENCIA
4	PROGRAMA DE LA CONFERENCIA REGIONAL DE 1995

5	CITEL Ratifica Concepto del Permiso Internacional del Radioaficionado
6	Próxima Asamblea General de la OEA Votará al Respeto
6	Se Reunen las Areas A, B y C en Miami
7	SMØTER Nominado Coordinador Frecuencias de Satélite
8	RSB Elige Nuevos Directivos
8	RCB Escoge Nuevos Directivos
9	Conferencia Internacional sobre la Radioafición en la Educación
9	Nuevos Directivos de AARC
9	GARA Notifica que Guyana No Tiene Buró de QSL
10	RCV Selecciona Nuevos Directivos
10	Nueva Junta Directiva en Perú
10	Jaap Dijkshoorn, PAØTO, S. K.
11	Prefijos Especiales en Países Bajos
11	JARA en Vanguardia de Preparación Jamaíquina para Emergencias
12	Reunión Sumario de la Reunión del Consejo Administrativo en Bruselas (Continúa)
13	Resumen Sumario de la Reunión del Consejo Administrativo de Singapur
16	Radio Club Paraguayo Elige Nuevos Directivos

## CALENDARIO DE ACTOS

IARU MUNDIAL:	30 Septiembre 1995: Reunión del Consejo Administrativo, Niagara Falls, Canada
IARU REGION 2:	23 Septiembre 1995: Reunión del Comité Ejecutivo, Niagara Falls, Canada
24-29 Septiembre 1995:	Conferencia de Región 2, Niagara Falls, Canada
IARU REGION 1:	17-24 Noviembre 1996: Conferencia de Región 1, Tel-Aviv, Israel
IARU REGION 3:	9- Septiembre 1997: Conferencia de Región 3, Beijing, China



La División de la Región II de la Unión Internacional de Radioaficionados se constituyó en 1964 con el objeto de promover los intereses especiales de las sociedades afiliadas en la Región II de la Unión Internacional de Telecomunicación (América del Norte, América del Sur, y América Central e islas del mar del Caribe) y representar sus intereses ante las conferencias de radiocomunicación de la UIT.

## COMITE EJECUTIVO

Presidente: Alberto Shao, HK3DEU  
9 Sidney Lanier Lane  
Greenwich CT 06831-3735, U.S.A.

Vicepresidente: Thomas B. J. Atkins, VE3CDM  
55, Havenbrook Blvd.  
Willowdale, Ont., M2J 1A7, Canada

Secretario: Pedro Seidemmann, YV5BPG  
Apartado Postal 2253  
Caracas 1010A, Venezuela

Tesorero: Steve Dunkerley, VP9IM  
P. O. Box HM 2215  
Hamilton, HM JX, Bermuda

Vocales: Alfonso J. Alvarez-Calderón Y., OA4PQ  
Av. Santa Cruz No. 937, Miraflores  
Lima 18, Perú

Frank Butler, Jr., W4RH  
323 Elliott Rd., S.E.  
Fort Walton Beach FL 32548-7225, U.S.A.

Guillermo Nuñez, XE1NJ  
Apartado Postal 21-386  
México, D.F., México

Reinaldo Szama, LU2AH  
Gorostiaga 2320 -P. 15-  
1426 Buenos Aires, CF, Argentina

Fabian Zarrabe, YS1FI  
Apartado Postal 294  
San Salvador, El Salvador

## VOCALES ADJUNTO

Noel Donawa, 9Y4NED

Willy Gravenhorst, PJ2WG

## REVISTA DE LA IARU REGION II

Redactor Jefe:

Fred Laun, K3ZO  
P. O. Box 97

Temple Hills MD 20757-0097 U.S.A.  
FAX: +1-301-702-1521

Comisión Editorial:

Thomas B. J. Atkins, VE3CDM  
Pedro Seidemmann, YV5BPG  
Alberto Shao, HK3DEU

Asistente de Redacción:

Somporn N. Laun

Las declaraciones y opiniones expresadas en la Revista de la IARU Región II no necesariamente reflejan los puntos de vista de los oficiales y directores ni del Secretariado de IARU Región II excepto cuando expresamente indicado.



# REGION 2 NEWS

Abril 1995



Revista de la  
Unión Internacional de Radioaficionados  
IARU Region 2

Journal of  
The International Amateur Radio Union  
IARU Region 2

